

72
031-211, NO2
N35.28.11
199639

உ
கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்.

தொகுதி-௩௨.] யுவனஸ் புரட்டாசிமீ [பகுதி-௧௧.
Vol. XXXII. September-October 1935. No. 11.

உ ல ா .

[ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர் ஹிந்து ஹைஸ்கூல், சேலைத் தமிழாசிரியர்
ஸ்ரீ. உ. வே. ரெ. அப்புவையங்காவர்கள் எழுதுவது.]

உலா - பவனி; அதாவது—நன்னெறிவீ திரிநீ

நன்னெறிவீ திரிநீ.....வான்தளைத்

டிசைதன தாகியும் வெண்பா வியைந்துமின் பான்மொழியாய்

விசையறு சிந்தடி யாலிறு மாய்விடின வெண்கலியே

என்றார். அதாவது—கலித்தளைதட்டுக் கலியோசைதமுனியும்,
வெண்டளைதட்டு வெள்ளோசைதமுனியும் சுற்றடி முச்சீரான்முடி
யின் வெண்கலிப்பாவென்றும், கலிவெண்பாவென்றும் வழங்கப்
படுமென்பது.

‘தளைதட்டு’ என்பதற்குக் ‘தளைபொருந்தி’ என்பது பொருள்.*

‘தனிசயறு’ என்று சிறப்பித்தவதனால் இது வேற்றுத்தளைதட்டு

தளைதட்டு வும்பெறுமென்பர் இதன் உடையாசிரியர். இவர்க்கும்

ஒன்றிப்பதே கருத்துப்போலும்.

‘குடிநெறி’

நன்னீர் அலாமுதலிய ஒருபொருணுதலிய பலவடிகளால்

தொன்னுக்காலத்தார் கலிவெண்பாவென்று பெயர்

மதக்கூர் நூர்தனார்.

‘ஆதி நிலையே’ எனப்படும் பொருளில் வழங்கப்படு

இதனாலே இரண்டும் ஒன்றையென்பது பண்டைக்காலத்து வழக்கென்று தோன்றுகின்றது.

‘ஒருபொரு ணுதலிய வெள்ளடி யியலாந்

நிரிபின்றி முடிவது கலிவெண் பாட்டே’

என்பர் தோல்காப்பியனார்.

‘வெண்டளை தன்றனை யென்றிரு தன்மையின்

வெண்பா வியலது வெண்கலி யாகும்’

என்பர் காக்கைபாடியனார்.

இச் சூத்திரங்களால் வெண்டளை தட்டு வெள்ளோசை தழு ஒருபொருண்மேல்வருவது கலிவெண்பா என்றும், வெண்டளையும் கலித்தளையும் விரவி வெண்பாவைப்போல் முடிவது வெண்கலிப்பா என்றும் நன்குவிளங்குகின்றது.

ஆயின், வெண்டளை தட்டுச் செப்பலோசை தழுவியருமவை களை வெண்பாவோடு சேராமல், கலிப்பாவொடுசேர்த்த தென்னை யோ? என்னில், கலிவெண்பாவிற் பெரும்பாலும் நிரைமுதல் வெண்சீர் வந்துறலானும், சிறுபான்மை நேர்ந்றியற்சீர்முன் புளிமா வந்துநிற்றலானும் துள்ளலோசை தோன்றுதலினென்க. இதுநிற்க.

பின்னதை வெண்கலிப்பா என்று விசேடித்ததென்னையென் னில் வெண்பாவைப்போல இதனீற்றடி முச்சீராயும், அதன் சுற் றுச்சீர் நாள், மலர், காசு, பிறப்பு: என்னும் வாய்பாடுகளையுடைய தாயும் முடிதலின் என்க.

உலாவில் உரைக்கப்படும் விஷயமாவது:—பேதை முதலாகிய ஏழுபருவமாதர்களும் ஒங்கியவகைநிலைக்குரியா நொருநாயகன் வீதியில் மேன்மையான ஒருந்தியில் உலாப்புரிதலைக்கண்டு காதல் கொண்டு உழுவலன்போடு தொழுது இன்புற்றனர் என்பதாம்.

பேதை முதலாகிய எழுவகைமகளிராவார்:—(1) பேதை, (2) பெதும்பை, (3) மங்கை, (4) மடந்தை, (5) அரிவை, (6) தெரி வை, (7) பேரிளம்பெண் என்பவர்களாம்.

பேதைமுதலாகிய ஏழுபருவமகளிர்களின் வயதின் எல்லையை வெண்பாப்பாட்டியலார்,

‘பகருங்கால் ஐந்தேழ் பதினென்று பன்மூன்

நகலாத பத்தொன்பான் ஐயைந்—திகலாத

முப்பத்தொன் றீரொன்பான் பேதை முதலோர்க்குச்

செப்புவராண் டெல்லைத் திறம்’

என்பர். அதாவது:—

5-வயதுமுதல் 7-வயதுவரை 3-வருஷம் பேதை.

8	„	11	„	4	„	பெதும்பை
12	„	13	„	2	„	மங்கை.
14	„	19	„	6	„	மடந்தை.
20	„	25	„	6	„	அரிவை.
26	„	31	„	6	„	தெரிவை.
32	„	40	„	9	„	பேரிளம்பெண்.

என்பதாம்.

இலக்கணவிளக்கப்பாட்டியலாரும் பருவமகளிரதுவயதின் எல் லையை இதனை ஒட்டியே கூறியிருக்கின்றனர்.

பன்னிருபாட்டியலிற் பொய்கையார் அம்மகளிரின் வயதின் எல்லையைச் சிறிதுசிறிது மாற்றிக்கூறியிருக்கின்றனர்.

கூறினரேனும், ஐந்துவயதுக்குமேல் முப்பத்தாறுவருடமே ஏழுபருவமாதர்க்குரியகாலமென்பதை வேறுபடுத்தினுரில்லை.

மற்றும், அநேக பாட்டியனா லுடையார் பெரும்பாலும் இவற் றைப் பின்பற்றியே வயதினெல்லை கூறியுள்ளார்கள்.

இவ்வாறன்றி ஒருபழம்பாடலுடையார்,

‘வாரிமணி வெய்யோன் மகிபா ரதம்வள்ளல்

சீரி னறம்வளர்க்குஞ் செய்கைதான் - நாரிகேள்

பேதை முதலாகப் பேரிளம்பெண் ணீராக

மாதர் பருவ வகை’

என்பர். வாரி - சமுத்திரம் (7). மணி - இரத்தினம் (9). வெய் யோன் - சூரியன் (12). மதி - சந்திரன் (கலை 16). பாரதம் - ஓர்

199639

031-21102
12-25-11

இதிகாசம் (இதன் பருவம் 18). வள்ளல் - வரையாதுகொடுப்போ (முதலெழுவள்ளல், இடையெழுவள்ளல், கடையெழுவள்ளல் ஆக இவர் எண் 21). அறம் - தருமம் (32).

இதனால் ஐந்துவயதிலிருந்து இருபத்தெட்டுவருடகாலமே ஏழுபருவமாதர்க்குமுரியகாலமென்பது இவர்கருத்தென்று தோன்றுகிறது.

இவ்வேறுபாட்டால் விரோதம் ஒன்றுமே இல்லை.

ஒங்கியவகைகிலைக்குரியானென்பான் எத்தன்மையன் எனில் இயம்புதாம்.

அவிநயனார் பெண்மக்களுக்குப்போலவே ஆண்மக்களுக்கு முள்ள ஏழுபருவங்களின் வயதினெல்லையைப் பின்வரும் சூத்திரங்களால் நன்குவிளக்கியிருக்கின்றனர். அதாவது:—

(1) “பாலன் யாண்டே ஏழென மொழிப .

(2) மீள் யாண்டே பத்தியை காறும்

(3) மறவோன் யாண்டே பதினான் காகும்

(4) திறலோன் யாண்டே பதினைந் தாகும்

(5) பதினா நெல்லை காளைக் கியாண்டே

(6) அத்திற மியன்ற முப்பதின் காறும்
விடலைக் காகும்

(7) மிகினே முதுமகள்”

“நீடிய நாற்பத் தெட்டி னளவும்

ஆடவர்க் குலாப்புரி வுரித்தென மொழிப’.

என்பதாம்.

இதனானே பதினாறுவயதிற்குமேல் முப்பதுவயது வரையுள்ள விடலை யென்னும் பருவமுடையவனே ஒங்கியவகைகிலைக்குரியவனாவன் என்பது போதரும்.

இத்தன்மையவாய இலக்கணங்களை யுடைய உலாவென்னும் பிரபந்தம் அகப்பொருளைச் சேர்ந்ததாம். ஆயின் இது அகப்பொருள் வகையில் எதைச் சேர்ந்ததெனில் இயம்புதாம்.

பொருளாவது: இம்மை மறுமைகளின் உயிர்க் குறுதியுயிர் தென நன்மக்களால் நயக்கப்படுவதென்றும். இது, அறம் பொருள் இன்பமென மூன்றுவகைப்படும். இம்மூன்றுபொருள்களும் இலக்கணநூல்களுள், அகப்பொருள் புறப்பொருள் என இரண்டுவகைப்பட்டு வழங்கும்.

அகப்பொருளாவது: அறம் முதலிய மூன்றனுள் ஒழுக்கங் காரணமாக ஒருகாலத்தில் ஒருபொருளால் ஐம்புலங்களாலும் நுகர்த்தறப்படுதலென்றும்.

‘கண்டு கேட்டு ண்டுயிர்த் துற்றறியு மைம்புலனும்

ஒண்டொடி கண்ணே யுள்’

என்பர் நாயனார்.

அது, ஒத்த அன்பினொருவனும் ஒருத்தியும் கூடிய கூட்டத்திற் பிறந்து அவருள்ளத்தில் நிகழ்வதாகலின் அகப்பொரு ளெனப்பட்டது.

அகப்பொருள்,

‘கைக்கிளை முதலாப் பெருந்திணை யிறுவாய்

முற்படக் கிளந்த வெழுதிணை யென்ப’

என்றதனால், (1) நிலமில்லாத கைக்கிளை, (2) குறிஞ்சித்திணை, (3) முல்லைத்திணை, (4) மருதத்திணை, (5) நெய்தற்றிணை, (6) பாலைத்திணை, (7) நிலமில்லாத பெருந்திணையென்னும் ஏழுவகையதென்று அறியப்படுகிறது.

இவ்வேழனுள் முதலாவதாகக் குறித்த கைக்கிளைத்திணை யைச் சேர்ந்ததாகும் இந்நூல்.

கைக்கிளையாவது: ‘கைக்கிளையென்பது ஒருதலைக்காமம்’ என்பவர்களின் ஒருமருங்குபற்றிய கேண்மையாம். கை - பக்கம்; அதாவது—மருங்கு. கிளை - உறவு; அதாவது—கேண்மை.

இவ்வாறு பொருள்கொள்ளாது, சில உரையாசிரியர்கள், ‘கையென்பது சிறுமைகுறிப்பதோரிடைச்சொல்; கிளையென்பது உரிமையென்னும் பொருள்தருவதோர் பெயர்ச்சொல்;’ என்று

நினைத்துப் பேருணையிலலாத தலைமக்கள்கிழமை என்னும் பொருள் தென்பர். இப்பொருள் பொருந்தாமேற் கொள்க.

மேற்கூறப்பட்ட ஏழுபருவமாதர்களுமே நன்னெடுவீதியில் உலாவியருள்கின்ற உத்தமநாயகனைக் கண்டு காதல்கொண்டு கைகூப்பித் தொழுதனரென்பது இங்குக் கவனிக்கத்தக்கது.

இந்நூல் அகப்பொருளைச் சேர்ந்ததாயின் உலாப்புறமென்னும் பெயரும் இதற்கு உளதாதற்குக் காரணமென்னையோ? என்னில், பன்னிருபடலத்தார்,

‘கைக்கிளை யேனைப் பெருந்திணை யென்றாங்
கத்திணை யிரண்டு மகத்திணைப் புறனே’

என்று கூறியிருத்தலையும், அந்நூலைப் பின்பற்றியறிந்த புறப் பொருள்வெண்பாமாலையுடையார், கைக்கிளை பெருந்திணை என்னும் இவ்விரண்டினையும் புறப்பொருளின்வகையாகக் கொண்டிருப்பதையும் கருதியென்று தோன்றுகிறது.

இது, தொல்லாசிரியர் கருத்தாயின், தொல்காப்பியர்,

‘கைக்கிளை முதலாப் பெருந்திணை யிறுவாப்
முற்படக் கிளந்த வெழுதிணை யேன்ப’

என்று கூறார்.

பின்னும், அவர்தாமே முற்படக்கிளந்த அகத்திணை ஏழாதல் போலப் பிற்படக்கிளக்கப்படும் புறத்திணையும் ஏழென்பதே தொல்லாசிரியர்கருத்தெனவிளக்குதற்கு,

‘வெட்சி வஞ்சி உழிஞை தும்பை
உட்குவரு சிறப்பின் வாகையொடு காஞ்சி
பாடாண் டிணையும் உளப்படத் தொகைஇ
நாடுங் காலை யெழுவகைத் ததுவே’

என்று தொகுத்துக்கூறியதுமன்றி,

- (1) ‘வெட்சி தானே குறிஞ்சியது புறனே’
- (2) ‘வஞ்சி தானே முல்லையது புறனே’
- (3) ‘உழிஞை தானே மருதத்துப் புறனே’
- (4) ‘தும்பை தானே நெய்தலது புறனே’

(5) ‘வாகை தானே பாலையது புறனே’

(6) ‘பாடாண் டிணையே கைக்கிளைப் புறனே’

(7) ‘காஞ்சி தானே பெருந்திணைப் புறனே’

என்று விரித்தும் விளக்கியிருக்கின்றனர்.

குறிஞ்சிமுதலிய ஏழுதிணைகளுக்கும் வெட்சிமுதலிய ஏழுதிணைகளும் புறமென்று ஆன்றோர் கூறியிருக்கிற நியாயங்களை எண்ணெடுத்துரைக்கின் மிக விரியுமென்று உரையாதுவிடுத்தனம்.

பன்னிருபடலத்தார், திணைப்பெயர் சிறிது மாறுபடக் கூறினரேனும்,

‘அவைதாம்’

வெட்சி கரந்தை வஞ்சி காஞ்சி
உட்குவரு சிறப்பின் உழிஞை நொச்சி
முரண்விசு சிறப்பிற் தும்பையுள் ளிட்ட
மறலுடை மரபின ஏழே’

என்று தேற்றேகாரங்கொடுத்ததும் இக்கொள்கையை ஒருவாறு வலியுறுத்தும். ‘அத்திணையிரண்டும் அகத்திணைப்புறனே’ என்று கூறியதும் முன்னோர்கருத்தொடு முரணாக.

அன்பினைந்திணைக்கு முன்புறத்துக் கைக்கிளையும், பின்புறத்துப் பெருந்திணையும் விரிநிறற்றற்குரியதென்று பொருள்படுதல் வியக்கத்தக்கதே.

புறப்பொருள்வெண்பாமாலையுடையார் கூறிய ‘காண்டல்’ என்னும் முதனினைப்புடைய பெண்பாற்கூற்றுக்கைக்கிளைச்சூத்திரத்தும், ‘வேட்கைமுந்துறுத்தல்’ என்னும் முதனினைப்புடைய பெண்பாற்கூற்றுப் பெருந்திணைச்சூத்திரத்தும் சொன்ன துறைகளெல்லாம் அகப்பொருட்கே உரியவாதல் ஓர்ந்துணர்க.

‘ஐந்திணையென்பது அன்புடைக்காடி’ என்றும் போலக் ‘கைக்கிளையென்பது ஒருதலைக்காமம்’, ‘பெருந்திணையென்பது பொருந்தாக்காமம்’ என்று அவற்றின் உரிப்பொருள் கூறுமுகத்தானே இவையிரண்டும் அகப்பொருளையே சேர்ந்தன என அறியத்தகும்.

இவ்விரண்டுதிணைகளையும் புறத்திணையோடு சேர்த்தாற்படும் இழுக்கென்னையெனின், அகம் ஐந்திணையதாம். ஆயின் ஒழுக்கம் துணையாக துகளும் இன்பத்துக்கு இன்றியமையாத பிரமம் முதலிய எண்வகைமன்றல்களுள், யாமோர்கூட்டமாகிய மன்றலொன் றெழிய மற்றைய ஏழுமன்றல்களும் புறமாதல்வேண்டுமென்றே.

ஆசாசம், இராக்கதம், பைசாசம் என்னும் மூன்று மணங்களும் கைக்கிளைக்குரியவென்றும்; பிரமம், பிராஜாபத்யம், ஆரிடம், தெய்வம் என்னும் நான்கு மணங்களும் பெருந்திணைக்குரியவென்றும் நச்சினார்க்கினியர் கூறுவர்.

இவற்றைப் புறத்திணைக்குரிய என்றல் பொருந்தாது.

பின்னும், அகங்கை ஐந்திற்குப் புறங்கை பன்னிரண்டாக ஆகாதவாறுபோல அகத்திணை ஐந்திற்கும் புறத்திணை பன்னிரண் டின்மை வெள்ளிடைமலை.

கார்தை வெட்சிக்கும், நொச்சி உழிஞைக்கும் மறுதலையா யவற்றுள் அடங்குதலாலும், பொதுவியல் முற்பட எண்ணியவைகளாகிய ஏழுதிணைக்கும் உரித்தென்பது இயல்பாதலாலும் அகத்திணைபோலப் புறத்திணையும் ஏழென்பதே தகுதியுடையதாம்.

கைக்கிளை பெருந்திணை யென்னுமிவற்றைப் புறத்திணையோடு கூட்டிக்கூறுதல் முனைவனூலிற்கும் கவித்தொகைமுதலிய சான்றோர்செய்யுட்களுக்கும் உயர்ந்தோர்வழக்கிற்கும் பொருந்தாதென்பது ஒருதலை.

ஆதலால் உலாவென்பதோடு புறமென்னும் பெயரைக் கூட்டிக் கூறுதல் கூடாதென்றே தோன்றுகிறது.

உலாவிற்கிறப்பித்துக்கூறப்படுவார்: ஒளியும் ஆற்றலும் ஒம்பா ஈகையும் உடைய ஆடவர்களும், எழில் இயல்பு உரிமை மருவிய ஏழுபருவமகளிருமேயாவர்.

ஒருசாரார், உலாவிற்கு கூறப்பட்டுள்ள ஏழுபருவமங்கையர்களிற் பெரும்பாலார் மன்றற்குரிய வயதுடையாராயிருத்தலால் மணம்புரியாதிரார்; மணஞ்செய்துகொண்டகற்புடைமகளிர் தத்தம் குலதெய்வத்தையும் அஞ்சலியாரென்பது, 'தெய்வந்தொழாஅள் கொழுநற் றெழுமுதெழுவாள்,' என்பதுபோன்ற ஆகமவளவையானும், காட்சியளவையானும்தெற்றென விளங்குதலால் அப்பருவ மாதர்களைப் பொதுமகளிரென்பர். உய்த்துணர்வார்க்கு அவ்வாறு கூறுவது உசிதமன்றென்று தோன்றுதிராது.

உலாவிற்குரிய நாயகன், உருவம் ஒளதார்யம் முதலிய உத்தமகுணங்களாலே ஓங்குகிலைக்குரியனாயிருக்கவேண்டுமென்பதையுணர்த்த, உலாப்புரிபவனைக்கண்டு ஊரிலுள்ள ஏழுபருவமங்கையர்களும் மோகன்கொண்டு வருந்தித் தொழுதார்கள் என்று புனைந்துரைத்ததேயன்றி வேறன்று.

பெரியபெருமாள் தெண்டகாரணியத்துக் கெழுந்தருளும் பொழுது சேவித்த அங்குள்ள முனிவர்களாகிய ஆடவர்கள் பெண்மையை அவாவினார்களென்றும், ஐலக்கிரீடைசெய்துகொண்டிருந்த பாஞ்சாலியைப்பார்த்த பாவையர்கள் ஆண்மையை அவாவினரென்றும் இதிகாசகிரேஷ்டமாகிய மூராமாயணம் பாரதம் என்னும் நூல்களில் துவலப்பட்டிருக்கிறது.

அன்றியும், சிவபுராணங்களிலும் சுந்தரமூர்த்தியான சிவ பிரானைக்கண்டு தாருகாவனத்து இருடிகளபத்தினிகளும், மோகினி வடிவங்கொண்டதிருமலைக்கண்டு முனிவர்களும் மோகித்தனரென்றும் மொழியப்பட்டுளது.

இதனானே ஏந்தெழின்மிக்க இளையார்களைக் கண்டால் எவரும் இச்சியாதிராரென்பது ஒருதலை.

ஆதலால், கடவுளரொழிந்த மற்றையரைக்கூறும் உலாக்களிற் சொல்வனவெல்லாம் புனைந்துரையென்றும்.

தம்பராமாயண உலாவியற்படலத்திற் சக்கரவர்த்தித்திருமகன் மிதிலாநகரத்து நன்னெடுவீதியில் உலாவியருளும்பொழுது சேவித்த ஏழுபருவமாதர்க்குரிய இயற்கையும் செயற்கையும் வாய்ந்த மகளிர்களெல்லாம் மிக்க காதல்கொண்டனரென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஒருசாரார்கருத்தின்படி அந்நகரமாதர்களெல்லாம் பொதுமாதர்களெனல்வேண்டும். இஃ தெவ்வாற்றாறும் இயையாது.

இவ்வாறு ஒருவரும் கருதாதிருக்கவேண்டுமென்றே உலாவிலக்கணங்கூறிய ஆசிரியர், 'நன்னெடுவீதியில்' என்றனர்போலும். பொதுமாதர் பொருளையன்றிப் பொற்புமுதலியவற்றை விரும்பினார்களென்று கண்டதுமில்லை; கேட்டதுமில்லை.

மற்றுஞ் சில ஆன்றோர், சிவபிரான்முதலிய கடவுளரை விடயமாகக்கொண்ட உலாக்களிற் கூறப்படும் ஏழுபருவமாதர்களை உருத்திரகணிகையரென்பர். இதுவும் பொருந்தாமையை நன்கு விளக்குதும்.

'ஸ்தரீப்ராய மகிலம் ஜகத்' என்றபடி முழுமுதற் கடவுளாகிய பரமான்மாவையொழிய மற்றைய ஆன்மாக்களெல்லாம் பெண்டன்மையையுடையனவேயென்று வேதாந்தங்களிற் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆன்மாக்களுக்கு ஞானம் பக்தி என்று இரண்டு தெசைகள் உண்டு. அவற்றுள் முன்னதில் தாமானதன்மையாலும் பின்னதில் பெண்மையை அறுகரித்தும் பெரியோர் பேசுவர்.

பக்திதெசையில் பெண்மையை அறுகரித்த ஆன்மாக்கள் தோழி தாய் மகளென மூன்றுவகைப்படுவர். அவராவார்:— முறையே சம்பந்தஜ்ஞானமும், உபாயத்தின் துணியும், பலத்திற் பதற்றமும் ஆம்.

இவ்வாறு கூறுவதற்கு ஏது யாதெனில், பிறர்க்குரியாஸ்ஸாஷி முதலிய சம்பந்தஜ்ஞானமே ஈசுவரனோடு இவ்வான்மாச் சேருகைக்கு ஏதுவாதலால், இதை நாயக நாயகிகளை யிணக்கிச்சேர்ப்பிக்கும் தோழியென்றும், பலத்தின் பெருமையாலே அதைச் சிக்கிரம் அடையவேணுமென்று காதல் கரைபுரண்டு முருகிக்கிடக்குமளவில் 'இது (பிரபன்ன) குல மரியாதைக்குச் சேராது என்று தடுத்து ஸர்வரக்ஷகன் தானே வந்து அங்கீகரிக்கக்கூண்டிருக்கவேணு'மென்று அந்தப் பதற்றத்தையடக்கும் உபாயத்தின் துணியைப் பெற்றுவளர்த்துப் பேணிய பெண்பிள்ளை யெளவனப்பருவ மடைந்து நாயகனிடத்தில் அதிகப் பிரேமத்தாலே அவனிருந்த இடத்தே செல்லவேணுமென்று பதறுமளவில், அவன் தானே வரக்கூண்டிருக்கையொழியப் படிகடந்து புறப்படுகை நமது குல மரியாதைக்குச் சேராது என்று தடுக்கும் தாயென்றும், ஈசுவரனுடைய சொருபரூப குணவிபூதிகளின் வையல்கூண்டயத்தை நினைத்து அவ்வறுபவத்திலுண்டான காலவிளம்பத்தைச் சகிக்க முடியாமல் அவனே உபாயமென்றிருக்கும் நியமத்தையும் மீறிக்கிட்டியறுபவித்தல்லது தரியாத பலத்திற் பதற்றத்தை (அதாவது-ப்ராப்யத்வரையை) மகளென்றும் கூறுப.

அன்றியும், இத்தெய்வமகளிர்களுக்கு ஞானவிகாசத்தைக் கூந்தலாகவும், சுத்தியை நெற்றியாகவும், ஞானத்தைக் கண்ணாகவும், ஆரத்தத்தைப் புன்னகையாகவும், அறுராகத்தை அதரமாகவும் பக்தியை முலையாகவும், முற்கூறியவற்றிற்கெல்லாம் காரணமாகிய அறுரூபத்தை இடையாகவும், போக்யதையை அல்குலாகவும், சொரூபாறுரூபமான நன்னடத்தையை நடையாகவும் கூறுப.

இஃதன்றி, ஏழுபருவமாதர்களில் பேதையை ஆன்மாவின் அபிலாஷையென்றும், பெதும்பையைச் சிந்தையென்றும், மங்கையை அபுஸ்சிருதியென்றும் மடந்தையை இச்சையென்றும் அரிவையை

ருசியென்றும், தேரீவையைப் பரபக்தியென்றும், பேரினம்பெண்ணைப் பரமபக்தியென்றும் கொள்வர்.

(1) அபிலாஷையாவது: அநுபவிக்கவேண்டியவஸ்துவைக் காணவேண்டுமென்னும் அபேஷை.

(2) சிந்தையாவது: காணப்பட்ட அவ்விஷயத்தில் நினைவு.

(3) அநுஸ்மிருதியாவது: அந்தநினைவு இடைவிடாதிருக்கை.

(4) இச்சையாவது: அவ்விஷயத்தை அவசியம் அநுபவித்தே தீரவேண்டுமென்னும் ஆசை.

(5) ருசியாவது: அவ்வாசை ரசாந்தரத்தால் மாற்றவொண்ணாதபடி முதிருகை.

(6) பரமபக்தியாவது: அவ்விஷயத்தைச்சேருகை பிரிகையைச் சுகதுக்கமாகக் கொள்கை.

(7) பரமபக்தியாவது: அவ்விஷயத்தினுடைய பிரிவில் சத்தைகிடவாதொழிகை.

ஆகையாலே வீடுபேற்றை விரும்பும் ஆண்மக்களோடு பெண்மக்களோடு வாசியறச் சேதநர்களாகிய ஆண்மாக்களனைவரும் ஏழுபருவமகளிரேயாதலின் வழிபடுதெய்வவிடயமாகக்கூறும் உலாக்களில் உருவகப்படுத்தியிருக்கிற ஏழுபருவமகளர்களை உருத்திரகணிகையர் முதலிய பொதுமகளிரென்றல் பொருந்தாதிருக்கிறது.

கால்டிவெல் ஆசிரியரும் வேற்றுமையும்.

திராவிடமொழிகளுக்கு ஆங்கிலத்தில் ஒப்பிலக்கணம் எழுதியவரும் சிறிதுகாலத்திற்குமுன் காலஞ்சென்றவருமான, டாக்டர் கால்டிவெல் ஆசிரியர், தமிழ்மொழியில் வகுக்கப்பட்ட வேற்றுமைகளைப்பற்றி மாறான அபிப்பிராயங்கொண்டு ஒப்பிலக்கணநூலில் பின்வருமாறு எழுதியுள்ளார். அது நம் பண்டிதர்கள் ஆராய்ச்சிக்கு உரித்தாமாதலின் அவற்றை எண்டுச் சுருக்கியெழுதத்துணிந்தேன்.

தமிழில்மட்டுமன்றிப் பொதுவாகத் திராவிடமொழிகளிலேயே வேற்றுமைகள் வடமொழியைப் பின்பற்றி வகுக்கப்பட்டன என்பது அவர்கொண்ட கொள்கையாகும். தமிழ்வேற்றுமைகள் எட்டாகப் பிரிக்கப்பட்டது வடமொழியையொட்டியே யாகும் என்பதற்கு அவர்களும் காரணங்கள் பின்வருமாறு:—

பெயர்ச்சொற்களினிறுதியிற் சேர்க்கப்படும் சொற்களை எத்தனையோ வேற்றுமைகளாகப் பிரிக்கலாம். எனவே அவ்வேற்றுமைகள் பேசுகின்றவனையும் அவன் வெளிப்படுத்தவிரும்பும் பலவித எண்ணங்களையும் பொறுத்திருக்கின்றன. உருபின்பெயரைக் கொண்டு வேற்றுமைக்குப் பெயர்கொடாது ஒன்று, இரண்டு, மூன்று என எண்ணினால் வேற்றுமைகளுக்கு வடமொழியாளர் இட்ட பெயர்களையே தமிழ் இலக்கணவாசிரியர்கள் கொடுத்தனர். இலக்கண ஆசிரியர்கள் கொண்டமுறையிலும், முதல்வேற்றுமையென்பது, திரியாதபெயரேயாதலால், அதையும் வேற்றுமையாகக்கொள்ளல் தக்கதன்று.

இரண்டு வெவ்வேறான பொருள்களைத் தருகின்றமையின், வெவ்வேறான இரண்டுவேற்றுமைகளிற் சேர்க்கப்படவேண்டிய இரண்டுருபுகளை மூன்றும்வேற்றுமையிற் சேர்த்தது இலக்கணவாசிரியர்கள் செய்த பிழையாகும். “ஆல், ஆன், ஒடு, ஒடு” என்ற உருபுகளை உற்றுநோக்கின் அவைகள் கருவி உடனிகழ்ச்சி என்னும் இரண்டுபொருள்களில் அடங்கும் என்பது யாவர்க்கும் விளங்கும். ‘ஆல், ஆன்’ உருபுகள் கருவிப்பொருளிலும் ‘ஒடு, ஒடு’ என்னும் உருபுகள் உடனிகழ்ச்சிப்பொருளிலும் அடங்கும். கருவிப்பொருளுக்கும் உடனிகழ்ச்சிப்பொருளுக்கும் வேறுபாடு மிக

அதிகம் இருத்தலின் பிறமொழிகளிலெல்லாம் (உதாரணமாக ஆங்கிலத்தில்) அவைகளை இரண்டு வேறான வேற்றுமைகளாகப் பிரித்திருக்க, இம்மொழியில் ஒரேவேற்றுமையில், வெவ்வேறான பொருள்களில்வரும் இரண்டுருபுகளைச் சேர்த்திருக்கின்றனர்.

உ-ம் “உளியால் செய்த கதவு”

“தந்தையோடு மகன் வந்தான்”

இவை முறையே ஆங்கிலத்தில் இரண்டு வேற்றுமைகளின் உருபுகளைக்கொண்டு நிகழ்கின்றன. தமிழ்மொழியிலும் இம் முறையே இரண்டுருபுகள் சேர்க்கப்பட்ட வேற்றுமைகள் வேறெதுவுமில்லை. ஆல் என்ற உருபானது இல்லாமல் வேறு சொற்களின் உதவியால், வழக்கில் கருவிப்பொருள் பெரும்பாலும் உணர்த்தப்படுகிறது.

உ-ம் “கத்தியால் வெட்டினான்”

“கத்திகொண்டு வெட்டினான்”

தமிழ்மொழியில் ஐந்தாவதுவேற்றுமையெனப் பிரத்தியேகமாகக் கொள்ளச் சிறிதும் இடமில்லை. எனினும், வடமொழியைப் பின்பற்றி இலக்கண ஆசிரியர்கள் அதையும் ஒரு வேற்றுமையாகக் கொண்டார்கள். நீங்கற்பொருள் அல்லது கருத்து, திராவிட மொழிகளில் இருப்பது உண்மைதான். எனினும் வேற்றுமைக்குப் வேற்றுமைப்பொருளுக்கும் வித்தியாசம் கொள்ளவேண்டும். தமிழ்மொழியில் நீங்கற்பொருளும் அதற்குரிய ஏனையபொருள்களும் இருக்கின்றன. ஆனால் அந்த வேற்றுமைக்கேயுரிய உருபு தமிழிற்காணப்படவில்லை. ஒரேவிதமாக எழுதி உச்சரிக்கப்படுப ‘இல்’ என்னும் உருபை வேறான பொருள்களைத்தரும் இரண்டு வேறு உருபுகளாக இலக்கண ஆசிரியர்கள் கருதுவது கிந்தையாகவேயிருக்கிறது. வேற்றுமைகளை முறைப்படிவகுப்போர் நீங்கற்பொருள்தரும் தனியுருபு தமிழில் இருப்பதாகக் கொள்ளார்களெனில் தகுந்த வார்த்தைகளைச் சேர்த்தால் இரண்டு மூன்று ஏழாடசில வேற்றுமைகளின் உருபுகளையே இவ்வேற்றுமைப்பொருளின் உருபுகளையும் என அவர்கள் உணர்வார்கள். இலக்கணநூலே மாற்றமுடியும் என அவர்கள் சொல்லுருபுகளெனப்படுகின்றன. நன்கு ஆராயுங்கால் அவைகள் முழுவார்த்தைகளாக இருத்தல் கூடாது. அவர்களால் எடுத்துக்காட்டப்பட்டவைகள் கின்று

இருந்து, காட்டிலும், பார்க்கிலும் என்பன. இன்னும் இவைபோன்றன பலவும் உண்டு. பேச்சுவழக்கில் ‘காட்டிலும்’ அல்லது ‘பார்க்கிலும்’ என்பதற்குப் பதிலாக ‘விட’ என்பது பெரும்பாலும் உபயோகப்படுத்தப்படுகிறது. ‘அவனைவிட இவன் பெரியவன்’ என்பது செய்யுள்வழக்கில் ‘அவனின் இவன் பெரியன்’ என ‘இன்’ என்னும் உருபோடு வழங்கும். இவ்வேற்றுமைக்கு இலக்கணவாசிரியர் பல பொருள்கள்கொண்டு அவைகளை நான்காக வகுத்தனர். அவை (1) நீங்கல் (2) ஒப்பு, (3) எல்லை, (4) ஏது என்பனவாகும். இந்நான்கில் இறுதியுற்றுப்பொருள்களைப் பிறவேற்றுமைகளினுருபுகளோடு சில சொற்களைச்சேர்த்து உணர்த்தலாம். ‘காக்கையிற் கரிது களம்பழம்’ எனச் செய்யுளிலும் உயர்த்த கட்டுரைகளிலும் ஒப்புப்பொருளைக் காண்கிறோம். இயற்கையாக வழங்கும் தமிழ் வழக்கில் இரண்டாம்வேற்றுமையுருபாகிய ‘ஐ’யோடு காட்டிலும் அல்லது பார்க்கிலும் என்ற சொல்லைச் சேர்த்து இதையே ‘காக்கையைப் பார்க்கிலும் களம்பழம் கரிது’ என்று வழங்குகிறோம்.

இப்படியே ‘மதுரையின் வடக்கு சிதம்பரம்’ என்பதை ‘மதுரைக்கு வடக்கு சிதம்பரம்’ என்று வழங்குகின்றோம். இவ்விடத்து நான்காம்வேற்றுமையுருபு எல்லைப்பொருளையுணர்த்திற்று. தமிழ்வழக்கில் இயற்கையாக ஏதுப்பொருளை மூன்றாம் வேற்றுமையுருபாகிய ‘ஆல்’ என்பதன் உதவியால் உணர்த்துகிறோம். ‘கல்லிற் பெரியன் கம்பன்’ என்ற ஏதுப்பொருளைக் ‘கல்லியால் பெரியன் கம்பன்’ எனக் கூறுகிறோம். ‘இன், இல்’ என்ற உருபுகள் நீங்கற்பொருளில்வரும் உதாரணங்களை நன்கு கவனிக்கவேண்டும்.

உ-ம். (1) “மலையின்மீழ் அருவி”

(2) “தலையினிழிந்த மயிரணையர்”

இவ்வதாரணங்களில் நீங்கற்பொருள் ‘மீழ், இழிந்த’ என்ற எச்சச் சொற்களால் விளங்குகின்றனவேயன்றித் தனியுருபால் விளங்கவில்லை. நன்றாக நோக்கினால் ஏழாம்வேற்றுமையுருபே பின்வந்த ‘மீழ், இழிந்த’ என்ற சொற்களால் நீங்கற்பொருள்பெற்றது என்பது நன்குவிளங்கும். ‘இல், இன்’ ஆகிய இரண்டும் ‘செய்யுளில் ஒன்றுக்கொன்று மாறிவருவதால் அவைகளை வெவ்வேறு க்க கொள்ளமுடியாது.

இத்தகைய தவறுகளை நோக்கும்பொழுது இலக்கண ஆசிரியர்கள், வடமொழியைப் பின்பற்றித் தமிழ் இலக்கண அமைதியைச் சிறிது, வேற்றுமைப்பகுதியிற் சிதைத்துவிட்டனர் எனக் கொள்ள இடமுண்டு.

மேற்கூறிய யாவும் காட்டுவெல் ஆசிரியர் தாமியற்றிய ஒப்பிலக்கண நூலில் வேற்றுமை சம்பந்தமாகக் கூறியதின் சாராம்சமாகும். காட்டுவெல் ஆசிரியர் தமிழ்நாட்டில் வாழ்ந்தபொழுது தொல்காப்பியம் என்னும் இலக்கண நூல் அவர்க்குக் கிடையாமலிருந்ததே இவ்வாறு எழுதக் காரணமாயிற்று. தொல்காப்பியத்தில் “வேற்றுமை தாமே யேழென மொழிப” என்ற வேற்றுமையியல் முதற் சூத்திரத்தைக் காட்டுவெல் கண்டிருப்பின், தமிழர் வடமொழியைப் பின்பற்றி எட்டாக வகுத்தனர் எனக் கூறியிருக்கமாட்டார். தொல்காப்பியத்தில் வேற்றுமைகளெல்லாம் எண்ணுப்பெயரன்றி உருபினாலே பெயரிடப்பட்டிருக்கின்றன. மூன்றாம் வேற்றுமைக்குத் தொல்காப்பியர் ஒடு என்றதன்றி ஒடு ஆல் ஆன் எனப் பல உருபுகள் கொள்ளவில்லை. செய்யுள்வழக்கில் ஆல் ஆன் முதலியன உடனிகழ்ச்சிப்பொருளிலும் வருகின்றமையின் நன்னூலாசிரியர் ‘ஒடு ஒடு’ என்பவைகளையும் மூன்றாம் வேற்றுமைப்பொருளுருபாகக் கொண்டார்.

உ-ம் “தூங்குகையா னோங்கு நடைய”

ஐந்தாம் வேற்றுமைக்கும் தொல்காப்பியர் ‘இன்’னென்ப தொன்றையே உருபாகக்கூறினர். இவ்வேற்றுமைக்குப் பொருள் கூறும்பொழுது தொல்காப்பியனார் நீங்கற்பொருளையே வெளிப்படையாகக்கூறிப் பிறபொருள்களை நன்னூலார்போன்றாகுறது ‘அன்ன பிறவு மதன்பால்’ எனக் கூறினர். அன்னபிறவு மென்பதற்கு உரையெழுதிய சேனாவரையர் ஒப்புப்பொருளுக்கும் ஏதாப் பொருளுக்கும் உதாரணங்காட்டி எல்லைப்பொருளுக்கு உதாரணங் காட்டாது விடுத்தார்.

இவ்வாறு காட்டுவெல் ஆசிரியர்கூற்றை மறுக்கச் சான்றுகள் பெரிதுகிடைப்பினும், ஐந்தாம் வேற்றுமைசம்பந்தமாக அவர் கூறியது சிலரைச் சிந்தனைக்குள்ளாக்குகின்றமையின் இதன் உண்மையை விளக்குவது கற்றறிந்தோர் கடனாகும்.

ஆர். நரசிம்ஹன், B. A. (Hons.)

கம்பராமாயண இன்கவித்திரட்டு.

(உளசு-ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி.)

சீதை, ‘இராமலக்துமணரெங்குள்ளார்?’ என, அனுமான் அவள்பிரிந்தபின் நிகழ்ந்த செய்திகளைக் கூறல்.

[சீதை, அனுமானுக்கு *ஆசிகூறியபின்பு, ‘இருவீரரும் எங்கிருக்கின்றார்கள்’; எனக்கு நேர்ந்ததை யார்சொல்லத்தெரிந்தார்கள்?’ என்று வினவ, அனுமான் கூறுகின்றான்:-

‘மாயமானாக வந்தவன், மாரீசனென்னும் மாயாவி. அந்த அரக்கன், இராமபாணத்தால் இறக்கும்போது, “ஆ! சீதா! ஆ! லட்சுமணி!” என்று இராமன்குரலை அறுகரித்துக்கூவியிறந்தான். “இக்குரல் மெய்க்குரலன்று, பொய்க்குரலேயென்று விற்றகுரலால், சீதா லட்சுமணர் தெளியச்செய்வேன்” என நினைந்து, இராமபிரான், ஸ்கோதண்டநாணெவியெழுப்பிக்கொண்டு, நீ யிருந்தபாணசாலையை நோக்கி வேகமாக வரும்போது, இளையபெருமான் எதிரேவருகையைக் கண்டு, அவன் முகக்குறியால் உன்னைக் காப்பதாகிய தன்கட்டளையை உன் கட்டளையால் கடக்கநேர்ந்ததனால் அவன் கவலை யுற்றிருந்ததை ஊகித்து, அவன் வந்தகாரணத்தைத் தெரிவித்த போது, தான் ஊகித்தது உண்மையாயிருந்ததேயென்று வருந்தி, விரைந்துசென்று, நீ இருந்த இடத்தை அடைந்து உன்னைக் காணுனபோது, அவனைக் கண்டோர் உயிர் இருக்கிறதோ, இல்லையோ என்று ஐயுறுநிலைமையானான்’ என்று அனுமான் கூறினான்.]

அனுமான் கூறியதுகேட்டு ஏக்கமுற்ற சீதை தேற்றமடையும்படி

அவன், ‘இராமன் உயிர் (சீதை) இங்கே (இலங்கையிலே)

இருக்கும்போது, அங்கே (வனத்திலே) விதேற்கு

வேறு உயிர் ஏது?’ எனல்.

101 ‘தேண்டிநேர் கண்டேன்! வாழி! தீதிலன், எங்கோன்: ஆகம் பூண்டமெய் உயிரே போகப், பொய்யுயிர் போல நின்ற ஆண்டகை நெஞ்சி னின்றும் அகன்றிலை; அழிவுண் டாமோ? ஈண்டே இருந்தாய்; ஆண்டங் கேவ்வயிர் விமேஇ ராமன்?’

* ஆசி - வாழ்த்து. † மாயாவி - மாயைசெய்பவன். ‡ அறுகரித்தல் - வேரென்று செய்வதுபோலச் செய்தல். § கோதண்டம் - இராமன்விலை.

இ-ள். 'நான்தேடிவந்து (என் இருகண்களின்) எதிரே (இராம பிராணியாயிருக்கிற உன்னைப் பிரத்தியட்சமாகக்) கண்டுகொண்டேன்! (நீடு) வாழ்வாயாக! எம்பெருமான் (இன்னுயிரான நீ சேமமாயிருக்கும்படியும், அவன்) சாவில்லாதவனே. அவனுடைய உடம்பை யிடமாகக்கொண்ட, அவனுடைய மெய்யுயிரான நீ (*புறப்பிரிவாகப்) பிரிந்துபோகப், பொய்யுயிருடையவன்போல உள்ள அவனுடைய நெஞ்சினின்றும் (நீ எப்போதும்) நீங்கியேல். (அவன் உயிரான நீ நீங்காதவரை அவனுக்குச்) சாவுண்டாமோ? நீ, (அவன் நெஞ்சில் இல்லையென்று வைத்துக்கொண்டாலும்,) இங்கே (இலங்கையிலே) இருக்கின்றாய் (அன்றோ? அப்படியிருக்க, உன்னையன்றி வேறுயிரில்லாத) அவன், அங்கே (வனத்திலே) எந்தஉயிரை விடுவான்?'

'தேண்டி', தேடி என்பதன் விகாரம். காழி - வாழ்வாயாக. தீது - மரணம் (சீவகசிந்தாமணி). பொய் உயிர் - பொய்யுயிருடையவன் (ஆகுபெயர்). அழிவு - சாவு (இலக்கியச்சொல்லகராதி). ஆண்டு - அசைச்சொல் (தமிழ்ச்சொல்லகராதி). 'ஆண்டு அங்கு' என்பதை ஒருபொருட்பன்மொழியாகவுங் கொள்ளலாம். விடும் - விடுவான் (ஆண்பாலில்வந்த செய்யும் என்னும் வாய்பாட்டு வினைமுற்று). 'மெய் உயிரே நீயப் பொய்யுயிர் போயேயின்னான்' என்பது பிரதிபேதம். 'மெய் உயிரோ நீ' என்பதும் பாடம்.

சீதை, சற்றுமுந்தான், இராமன் சேமமாயிருப்பதை அனுமான் கூறத் தெரிந்தவளாயிருந்தும், அவன் 'உன்னை இராமன்காணானபோது உயிருண்டோ இல்லையோவென்னும் நிலைமையானது' என்றதைக்கேட்ட தக்கணத்தில் இராமன் உயிர் இல்லை யானதோ என்று இயல்பாக ஏக்கமுற்றதை அவன் முகத்தோற்றத்தின் மாற்றத்தினாலறிந்து, அந்த ஏக்கத்தைப்போக்கி இன்பமுண்டாக்கும்நோக்கத்துடன், அவன், தான்குறிவந்தவரலாற்றைத் தொடர்ந்துகொண்டு நிறுத்திக்கொண்டு, இடைப்பிறவாலாகக் கூறியது, இக் கவியிற் கூறியதென்க. 'தீதிலன்', 'அழிவுண்டாமோ?' 'எவ்வுயிர்விடும் இராமன்?' என, ஒருவகை இருவகையோடமையாமல் மூவகையாக இராமன் இறவாமையை உணர்த்தியது, அவ் ஏக்கத்தை நீக்கும்நோக்கத்தாலேயே என்னலாம்.

* புறப்பிரிவு - உள்ளத்தைவிட்டுப் பிரியாமல் உடம்பைவிட்டுப் பிரிதல்.

இக்கவி, சிறப்பாக இக்கவியின் இறுதி 'அடி, நன்னியினிய அகி சாதுரியவசனங்கள்' நிரம்பிக் கழிபேருவ்னகவினைப்பதாயிருப்பது கண்டு களிக்கத்தக்கது. சற்றடி, மிகவும் அசாதாரணமான அகி அற்புத கவிப்பகுதிகளுள் ஒன்றுபுள்ளது.

அனுமான் இடையில் நிறுத்திய இராமன்செய்திகளைத் தொடர்ந்துகூறல்.

102 'அந்நிலை ஆய அண்ணல், ஆண்டுநின் மன்னை நின்னைத் தன்னிருந் காணும் யாறும் மலைகளும் தொடர்ந்து நாடி, இன்னுயிர் இன்றி ஏகும் இயந்திரப் படிவம் ஒப்பான், தன்னுயிர் புகழ்க்கு விற்ற சடாயுவை வந்து சார்ந்தான்.'

இ-ள். 'தாயே! உன்னைக்காணாமையால் உயிர் இருக்கிறதோ, போய்விட்டதோ என்ற நிலையினான இராமபிரான், உயிரில்லாமலே நடக்கும் சூத்திரப்பாவைபோன்றவனுய்ப் பர்ணசாலையிருந்த இடத்தைவிட்டு (ப் புறப்பட்டு மரங்கள்) நெருங்கிய காடுகளிலும் ஆறுகளிலும் மலைகளிலும் உன்னை (இடைவிடாமல்) தொடர்ந்து தேடிக்கொண்டு (செல்லும்போது) உயிரைவிலையாகக் கொடுத்துப் புகழைப் பெற்ற சடாயுவினிடம் வந்துசேர்ந்தான்.

'அண்ணை' அண்மைவிளி. தன்னல் - நெருங்கல். கான் - காடு. படிவம் - வடிவம். பதுமை அல்லது பாவையென்ற பொருளுடைய 'படிமம்' என்று பாடமிருந்தால் சிறப்பாயிருக்கும். ஏடெழுதுவோரால் 'படிமம்' படிவம் என மயங்கி எழுதப்பட்டதுபோலும். 'வந்து சடாயுவைச் சார்ந்தான்' என இயைக்க. 'தன்னரும்' 'படிவமெய்யான்' 'படிவ மன்னான்' பாடபேதங்கள்.

இராவணன்கவர்த சீதையைமீட்க, அவனை எதிர்த்துப் போர் புரிந்து உயிரிழந்து புகழடைந்த பெரியோனாதலால், சடாயுவைத் 'தன் உயிர் புகழ்க்கு விற்ற சடாயு' என இனிது சிறப்பித்தார்.

'இராமபிரான் சடாயுவிடமிக்கென்று கேட்கையில் அவன் குற்றயிருடையவனுயினும், "உயிர்விற்ற" என, அந்நித்தகாலத்தார் கற்பித்த தெளிவினல்.'

இறக்குந்தவவாயிலிருந்த சடாயுவை இராமன் கண்டு பேசும்போது அவன் இறத்தல்.

இராமபிரான், சடாயுவிடம் வந்தபோது, அவன் இறகறுப்புண்டு இறத்தவென்னத்திடையே குற்றயிராய்க்கிடப்பதைக்கண்டு,

கொடுத்துன்பம் அடைந்து 'நீ, இந்த நிலைமையை எய்துவானேன்?' என, அவன், இராவணன் சீதை திறத்திற்செய்த கொடிய வஞ்சனை யைக் கூறக் கோபாக்கினி கொதித்துக் கதித்தெழாநிற்க இராம பிரான் "என் அம்பினால் எல்லா உலகங்களையும் எரித்துவிடுவேன்" என்று வில்லைநோக்கச் சடாயு, அவ்வாறுசெய்துவிடாமல் தடுப்பா னாய்ச் "சிறியோ நெருவன் செய்த தீங்குக்காக ஒருகுற்றமும் செய்யாத உலகோரெல்லோரையும் ஒழிக்கலாமோ!" என்றுசார்தப் படுத்த, அமைதி அடைந்து "இராவணன் எவ்வழி ஏகினான்? இருப் பிடம் யாது?" என்ச் சடாயு, பேசத்தொடங்கியபோது பிராணன் நீங்கினான். இருவீரரும், எல்லையற்ற துன்பமுற்றுத் தந்தைமுறை யினானை சடாயுவுக்குத் தகனம் முதலிய சரமகிரியைகள் சகல மும் முறையாகச் செய்துமுடித்தார்கள்.

சீதையைத் திரும்பவும் தேடல்.

பின்பு, அவர்கள், திரும்பவும் உன்னைத் தேடுவாராகி, வழி முழுதும் விழிப்பொழியும் நீராற் சேறாகக் காடுகளும் மலைகளும் கடந்துசென்றார்கள். இராமபிரான், உன்னை எங்கும் காணாமை யால், வெந்தியினால் இளகும்மெழுகுப்பாவைபோலச் சோகத்தினற் கரையும் தேகத்தையச் சித்தங்கலங்கிப் புத்திமயங்கிச் "சீதா தேவியை நீ தாராவிடில் கோதாவிரியே! உன்னைக் கொளுத்திவிடு வேன்" என்றும், "குன்றே! என்றேவியைக்காட்டாயெனில், இன்றே உன்னைக் குலத்துடன் எரித்திட இந்த அம்பு ஒன்றேபோதும்" என் றும், மான்களைநோக்கிப் "பொன்மானால் என்மான் பிரிந்தாளாத லால், மாணென்னும்பேரேயிராதுவேரோடழிய மான்களையெல்லாம் நான் களைவேன்" என்றும் புலம்பியபோது, இளையபெருமாள் இனிதுமொழிந்த இதவசன மருந்தினால் மதிமயக்கநோய் மாறி மனந்தெளிந்தான்.

சுக்கிரீவனுடன் சினேகஞ்செய்து

சீதையைத்தேட வானரசேனைகளை விதேல்.

பின்பு, நான் முன்னம் சொன்னபடி வாலியை வதஞ்செய்து சுக்கிரீவனை அரசனாக்கி, உன்னைத்தேடும்படி வானரசேனைகளைத் திசைகளனைத்தினும் செல்லவிடுத்தான். தென்றிசைக்குவந்த சேனையைச் சேர்ந்த யான் இங்குவந்தேன். இவைகளே, நீ இராம பிராணைப் பிரிந்தபின்பு நிகழ்ந்த செய்திகள்' என்றான்.

சீதை அநுமான எவ்வாறு கடலைக்கடந்தாயென, அவன் காலாற்கடந்தேனெனல்.

சீதை, இராமன்வருந்தியதை நினைந்து வருத்தமும் தன்னை மறந்துவிடாமையை எண்ணி மகிழ்ச்சியும் கொண்டு, துன்பக்கண் ணீரும் இன்பக்கண்ணீரும் ஒருங்குசொரிந்து 'அளவற்ற ஆழமும் அகலமும் உடைய கடலை எவ்வாறு கடந்தாய்?' என, அநுமான் 'உன் நாயகனுடைய திருவடிகளைத் தியானம்செய்யும் அன்பர்கள் தம் அறிவினால் மாயையாகிய பெருங்கடலைக் கடத்தல்போல, யான் என் காலினால் கருங்கடலைக் கடந்தேன்' எனச் சீதை, 'இவ் வளவு சிறியநீ, எவ்வளவோபெரிய கடலைக்கடந்தது, தவத்தினு லானதோ? சித்தியினாலானதோ எதனாலானது? இயம்புவாயாக என்றான்.

அநுமான் தன் இயற்கையுருவைக் காட்டல்.

அப்போது, அநுமான், கூப்பிய கையினாகி, நிமிர்ந்துநின்றால் அண்டமுகடு மண்டையில் இடிக்குமென்று கூனிய உடலும் குனிந்த தலையும் உடையவனாய்த் 'தாயே! பார், கடலைக்கடந்தது இந்தக்காலாலேதான்' என்று தெரிவிப்பானாய்ச் சீதைக்குத் தன் பேருருவைப் பிரத்தியட்சமாகக் காட்டினின்றான். மகாமேருபரு வதத்தில் வளரும் மாங்களைச் சூழ்ந்து மின்பினிக்கட்டங்கள் மொய்த்து மின்னிடுதல்போல அநுமான் உடம்பில்வளரும் உரோ மங்களைச்சுற்றி வின்மீன் ஈட்டங்கள் நெருங்கி விளங்கின.

அநுமான் பேருருக்கண்ட சீதை இராக்கதர்வீழ்ச்சியும் தன் சிறைமீட்சியும் முற்றப்பெற்றனவாகக்கருதி மகிழ்தல்.

சீதை, அநுமானுடைய இயற்கைப்பேருருவைநோக்கி, அதன் அடிகளையே முடியக் காணமுடியாதவளாய், 'இனி இராக்கத ரெல்லாரும் இறந்தவரே' என்னும் எக்களிப்பு மிக்கவளாய், பிரிந்த நாயகனைத் திரும்ப மேலினாற்போலும் பேருவகையுடையவளாய் 'இவ் உருவைக் காண அஞ்சுகின்றேன். இதனை ஒடுக்குவாய்' என, அவன் 'அன்னையின் ஆணைப்படி ஆகுக' என்று எல்லாரும் காணத் தக்க பழைய வடிவினானான். அப்போது, சீதை, அகமிகமகிழ்ந்து 'அவர்களுக்குப் புகழ்மொழி புகல்வாளானான்.']

சீதை அநுமானப் புகழ்தல்

108 'இடந்தாய் உலகை மலையோடும், எடுத்தாய் விசும்பை, இவைசமக்கும் படந்தாய் அரவை ஒருகையால் பறித்தாய் எனினும் பயன்னினுறால்; நடந்தாய் இடையே என்றாலும் நாணம் நினக்கு நளிர்கடலைக் கடந்தா யென்றால், என் ஆகும்? காற்றும் அன்ன கடுமையாய்.'

இ-ள். 'பூலோகத்தை(அதனி லுள்ள)மலைகளோடு(சேர்த்துப்) பேர்த்தாயென்றாலும், தேவலோகத்தைத் தூக்கிப்பிடித்தாயென்றாலும், இவ்வுலகக்களையெல்லாம் தாங்குகின்ற (ஆயிரம்)படங்களுடைய ஆதிசேடனை ஒருகையாலேயே (பற்றியிழுத்துப்)பறித்தாயென்றாலும் (இவ் அரிய செயல்களெதுவும், உன்பெருமைக்குத் தக்க) பிரயோசனமில்லாததாம். (அப்படிப்பட்ட பெருமையுடைய நீ, "கருங்கடல் கடந்தனன் காலினால்" என்று கூறி உன்னை இழிவுபடுத்தினாய். கடலின் ஊடே (பிரயாசமின்றி அநாயாசமாக) நடந்தாயென்றாலும் அது உனக்கு நாணந்தருவதாம். (ஆகவே) நீ, கடலை (உழைப்பை உணர்த்தும்) கடத்தலைச் செய்தாயென்றால், அது (உன்னை மிக மிக இழிவுபடுத்துவதன்றி வேறு) யாதாம்?'

காற்று ஆம் அன்ன கடுமையாய் - வாயுவேக முடையோனே. 'ஆம்' சாரியை. 'அன்ன' உவம உருபு. இடத்தல் - பேர்த்தல். எடுத்தல் - தூக்கிப்பிடித்தல் (தமிழகராதி). விசும்பு - தேவலோகம். பயன்-பிரயோசனம்-பலன். நளிர்-குளிர். 'எனினும்' என்பதனோடு 'பறித்தாய்' என்ற அண்மைச்சொல்லையன்றி 'இடந்தாய்' 'எடுத்தாய்' என்ற சேய்மைச்சொற்களும் முடிதல் கவனிக்கத்தக்கது.

'காற்றும்அன்ன கடுமையாய்' என்றது கடலைக் காற்றானது வேகமாகவும் எளிதாகவும் கடத்தல்போல, அதுமான கடந்தானென்று குறிப்பிப்பதாகக் கொள்ளலாம்.

சற்றுமுன் காட்டப்பட்ட அநுமானுடைய இயற்கைப் பேருடம்புடையானவனுக்கும் பூமியைப்பேர்த்தல் முதலிய மேற்கூறிய பெருஞ்செயல்களெதுவும் சிறுசெயலாய்ப் பெருமையளியாத தாமாதலால், அதுமான கடலைக் கடந்ததாக அவன்சொன்னாலும் பிறர்சொன்னாலும், அது, அவனை இழிவுபடுத்துவதாமென்று சீதை அநுமானப் புகழ்ந்தாளென்பது கருத்து. [தோடரும்.]

வெ. ப. சுப்பிரமணியமுதலியார்.

பாண்டியர் வரலாறு.

[உகஉ-ஆம் பக்கத் தோடர்க்கி.]

கோச்சடையன் ரணதீரன்:—மாறவர்மன் அரிகேசரி என்பான் கி. பி. 670-ஆம் ஆண்டில் சிவபெருமான் திருவடிகீழல் எய்தவே, அவனது மகனாகிய கோச்சடையன் ரணதீரன் அரியணையேறிச் செங்கோல் கைக்கொண்டனன். இவனுக்குச் சில விருதுப் பெயர்கள் இருந்தன. அவை,—தென்னவானவன், செம்பியன், சோழன், மதுரகருநாடகன், கொங்கர்கோமான் என்பன. இவற்றால் இவ்வேந்தன் சோழநாட்டையும் கருநாடதேயத்தையும் கொங்குநாட்டையும் கைப்பற்றித் தனக்குத் திறைசெலுத்துமாறு செய்தவன் என்பது நன்கு அறியக்கிடக்கின்றது. அன்றியும், இவன் தென்திருவாங்கூரில் ஆண்ட ஆய்வேளைப் போரில்வென்றனன் என்று வேள்விக்குடிச் செப்பேடுகள் உணர்த்துகின்றன. மேலைச்சளுக்கியமன்னனாகிய முதல்விக்கிரமாதித்தனைத் திருச்சிராப்பள்ளிக்கருகிலுள்ள மருதூரிலும் மங்கலபுரத்திலும் போரில் வென்று புறங்காட்டியோடச்செய்த புகழுடையான் இவ்வேந்தன் என்பதும் வேள்விக்குடிச்செப்பேடுகளால் அறியப்படுகின்றது. முதல்விக்கிரமாதித்தன் இப்பாண்டியனோடு போர்புரிந்தசெய்தி அவனது கேந்தூர்க்கல்வெட்டுக்களாலும் உறுதியெய்துகின்றது (Epigraphia Indica Vol. IX. No. 29. P. 205). ஒப்பற்ற வீரனாய்நிலவிய இவ்வரசன் கி. பி. 710-ஆம் ஆண்டில் விண்ணுலகடைந்தான்.

அரிகேசரி பராங்குச மாறவர்மன்:—இவன் கோச்சடையனது புதல்வன் ஆவன். இவன், தன் பாட்டன்பெயராகிய அரிகேசரி என்ற பெயருடையவன்; மாறவர்மன் என்ற பட்டம்புனைந்து அரசாண்டவன். இவனை முதலாம், இராசசிம்மன் எனவும் தேர்மாறன் எனவும் வழங்குவது முண்டு. இவன் கி. பி. 710 முதல் 765 வரை ஆட்சிபுரிந்தவன். இவன்காலத்தில், சோனாடு பல்லவர்களது ஆட்சிக்குட்பட்டிருந்தது. அந்நாளில் தொண்டைமண்டலத்

திற்கும் சோழமண்டலத்திற்கும் அரசனாகவீற்றிருந்து செங்கோல்செலுத்தியவன் நந்திவர்மப் பல்லவமல்லன் என்பான். மாறவர்மனுக்கும் இப் பல்லவமல்லனுக்கும் பல போர்கள் நிகழ்ந்தன. குழும்பூர், நெடுவயல், குறுமடை, மன்னிக்குறிச்சி, திருமங்கை, பூவனூர், கொடும்பாளூர், பெரியனூர் என்னும் ஊர்களில் நடைபெற்ற போர்களில் இவன் பல்லவமல்லனையும் அவனது படைத் தலைவர்களையும் தோல்வியுறச்செய்தனன் என்பது தெரிகின்றது. இவ்வூர்களுட் பல, புதுக்கோட்டை இராச்சியத்தில் உள்ளன. எனவே, பல்லவர்கள் பாண்டிநாட்டையும் கைப்பற்றுவதற்குத் தெற்கே பெரும்படையுடன் செல்ல, இதனையுணர்ந்த இப்பாண்டியன் அப்பகைஞர்களைப் பாண்டிநாட்டின் வட எல்லையிலே தோற்றோடச்செய்தனன்போலும்.

நென்மேலி, மண்ணை முதலிய இடங்களில் நிகழ்ந்த போர்களில் பாண்டியனைப் பல்லவமல்லன் வென்றனன் என்று திருமங்கையாழ்வார், கச்சிப்பரமேச்சரவிண்ணகரப்பதிகத்திற் கூறியிருக்கின்றனர். இச்செய்தி, நந்திவர்மப்பல்லவமல்லனது உதயேந்திராஞ் செப்பேடுகளிலும் சொல்லப்பட்டுள்ளது (South Indian Inscriptions Vol. II part III No. 74). ஆகவே, சில இடங்களிற் பல்லவர்களும் வெற்றியடைந்திருக்கலாம்.

இவன் மழநாட்டையும் கொங்குநாட்டையும் கைப்பற்றி அந்நாட்டுமன்னர்களைத் தனக்குக் கப்பஞ்செலுத்திவருமாறுசெய்தனன் என்றும், மழவரையன்மகள் பூசுந்தரியை மணந்துகொண்டனன் என்றும் வேள்விக்குடிச்செப்பேடுகள் கூறுகின்றன.

இவன் கொங்குநாட்டிற்குப் படையெடுத்துச்சென்றபோது திருப்பாண்டிக்கொடுமுடி என்னுந் திருப்பதிக்குப்போய் 'அங்கு எழுந்தருளியுள்ள சிவபெருமானது திருவடிகளை வணங்கிப் பொற்குவியலும் நவமணித்திரளும் மனமகிழ்ந்து கொடுத்தனன் என்பது வேள்விக்குடிச்செப்பேடுகளால் அறியப்படுகின்றமையின் இவனது சிவபத்தியின்மாட்சி ஒருவாறு விளங்கும். இவன் தன் பாட்டனைப் போல் இரணியகர்ப்பதானங்களும் துலாபாரதானங்களும் பல செய்து புகழெய்தியவன். இறையனாகப்பொருளுரைமேற்கோட்

பாடல்களும் இவன் பெருமையையும் வீரத்தையும் நன்கு புலப்படுத்தாநிற்கும்.

நெடுஞ்சடையன் பராந்தகன்:—இவன் அரிகேசரி பராங்குசனது புதல்வன்; சடையவர்மன் என்ற பட்டம் புனைந்தவன்; தென்னவானவன், சீவரன், சீமனோகரன், சினச்சோழன், புனப்பூழியன், விரயவிச்சுருதன், விக்கிரமபாரகன், வீரபுரோகன், மருத்பலன், மானியசாசனன், மனாபமன், மார்த்திதவீரன், கிருபாலயன், கீதி கின்னரன், கலிப்பகை, கண்டகநிட்டுரன், பண்டிதவத்சலன், கார்முக பார்த்தன், பரிபூரணன், கூடநிர்ணயன் முதலான பல விருதுப் பெயர்களையும் உடையவன். இவற்றுள் இரண்டொழிய, எஞ்சியவையெல்லாம் வடமொழிப்பெயர்களாகும். தூய தமிழ்ப்பெயர்களையும் பட்டங்களையும் உடையவர்களாய் வாழ்ந்துவந்த தமிழ் வேந்தர்க்கள் கி. பி. எட்டாம் நூற்றாண்டில் இத்தகைய பட்டங்களைப் பெருவிருப்புடன் புனைந்துகொண்டது பெரியதோர்வியப்பேயாம்.

இவன், காவிரியின் தென்கரையிலுள்ள பெண்ணாகடத்து நிகழ்ந்த போரில் பல்லவர்களை வென்றானென்றும், வேணுட்டரசனாகிய ஆய்வேளைப் போரிற் புறங்கண்டான் என்றும் வேள்விக்குடிச் செப்பேடுகள் உணர்த்துகின்றன. இவன் காவிரியின் வடகரையிலுள்ள ஆயிரவேலி, அயிரூர், புகழியூர் என்னும் இடங்களிற் கொங்குநாட்டுவேந்தனாகிய அதியனை வென்றசெய்தி, சென்னைப் பொருட்காட்சிச்சாலையிலுள்ள இவனது செப்பேடுகளால் அறியக் கிடக்கின்றது. இவன் கொங்குநாட்டிலுள்ள காஞ்சிவாய்ப்பேரூர்க்குச்சென்று அங்குத் திருமாலுக்குக் குன்றமன்னதோர் கோயில் எடுப்பித்தனன். இவன் ஆட்சிக்காலத்தில்தான் வைணவசமயாசாரியருள் ஒருவராகிய பெரியாழ்வார் வாழ்ந்தனர் என்ப. இவன் இப்பெரியாரிடத்தில் பேரன்புபூண்டொழுகிவந்தனன். பாண்டியர் எல்லோரும் சைவசமயத்தினர். இவன் ஒருவன்மாதிரம் வைணவப்பற்று மிகுதபவனாய் பெரியாழ்வாரைத் தனக்கு ஞான

சாரியராகக் கொண்டனன். இவனைச் சீவரமங்கலத்துச் செப்பேடுகள் 'பரமவைஷ்ணவன்*' என்று புகழ்கின்றன; பெரியாழ்வாரும் திருமாலிருஞ்சோலைப் பாசாங்களில் இவனைப் புகழ்ந்துகூறியுள்ளார்.

வேள்விக்குடிச் செப்பேடுகளும் சீவரமங்கலத்துச் செப்பேடுகளும் இவ்வரசன் பிறப்பித்தவைகளேயாம். இவை வரலாற்று ஆராய்ச்சிசெய்வார்க்குப் பெரிதும் பயன்படுங்கருவிகளாயுள்ளன. இவ்வேந்தனது ஆட்சிக்காலம் கி. பி. 765-க்கும் கி. பி. 790-க்கும் இடைப்பட்டதாகும்.

இரண்டாம் இராசசிம்மபாண்டியன்:—இவன் நெடுஞ்சடையன் பரந்தகனது புதல்வன். சின்னமனூர்ச்செப்பேடுகள் இவன் பெயரைமாத்திரம் கூறுகின்றனவேயன்றி இவனைப்பற்றிய செய்திகளுள் ஒன்றையும் உணர்த்தவில்லை. எனவே, இவன் ஆட்சிக்காலம் மிகச்சுருக்கமாயிருந்திருத்தல்வேண்டும். அன்றியும், இவன்காலத்தில் வரலாற்றிற் குறித்துவைக்கத்தக்க நிகழ்ச்சிகள் நிகழவில்லை போலும். இவனது ஆட்சிக்காலம் கி. பி. 790-க்கும் கி. பி. 800-க்கும் இடைப்பட்டதாகும். இவன் மாறவர்மன் என்ற பட்டம் புனைந்து அரசாண்டவன்.

வரகுணமகாராசன்:—இவன் இரண்டாம் இராசசிம்ம பாண்டியனது மகன் ஆவன்; சடையவர்மன் என்ற பட்டம்புனைந்துகொண்டு கி. பி. 800 முதல் கி. பி. 830 வரையிற் பாண்டிநாட்டில் ஆட்சி புரிந்தவன். இவனைக் 'கொற்றவர்கள் தொழுகழற்காற் கோவா குணமகாராசன்' என்று சின்னமனூர்ச்செப்பேடுகள் புகழ்கின்றன. இதன் உண்மையை சுண்டு ஆராய்ந்து காண்போம்.

வரகுணமகாராசனது ஆறாம் ஆண்டுக் கல்வெட்டு, சோழ நாட்டிலுள்ள ஆடுதுறையிலும், எட்டாம் ஆண்டுக் கல்வெட்டு கும்பகோணத்திலும், பத்தாம் ஆண்டுக்கல்வெட்டு செந்தலையிலும், பதின்மூன்றாம் ஆண்டுக் கல்வெட்டு திருவெள்ளறையிலும் இருத்தலால்

சோழமண்டலம் முழுவதும் இவ்வேந்தனது ஆட்சிக்குட்பட்டிருத்தல்வேண்டும். அன்றியும், கி. பி. 795 முதல் கி. பி. 830 வரையில் பல்லவவேந்தனாகிய தந்திவர்மனது கல்வெட்டுக்கள் சோழமண்டலத்திற் காணப்படவில்லை. எனவே, இப்பல்லவமன்னனது ஆட்சியின் பிற்பகுதியில்தான் வரகுணமகாராசன் சோழமண்டலத்தின்மீது படையெடுத்து அதனைத் தன் ஆளுகைக்குள்ளாக்கியிருத்தல்வேண்டும்.

இனி, இவ்வேந்தனது பதினாறாம் ஆண்டுக் கல்வெட்டொன்று திருநெல்வேலிலுள்ள அம்பாசமுத்திரத்தில் இருக்கின்றது. அதில் இம்மன்னன் தொண்டைமண்டலத்திற் பெண்ணையாற்றங்கரையிலுள்ள அரகூரில் வீற்றிருந்தபோது அச்சாசனம் அளிக்கப்பெற்றது என்று சொல்லப்பட்டுள்ளது. எனவே, தொண்டைமண்டலத்தின் தென்பகுதியும் இவனது ஆளுகைக்குட்பட்டிருந்தது என்பது நன்கு வெளியாகின்றது. இவன்காலத்திருந்த பல்லவவேந்தனாகிய தந்திவர்மன் என்பான் சோழமண்டலத்தையும் தொண்டைமண்டலத்தின் தென்பகுதியையும் இழந்து, எஞ்சியபகுதியையே ஆண்டுவந்தவனாவ்வேண்டும். ஆகவே, சோழமண்டலத்தையும் தொண்டைமண்டலத்தையும் பாண்டிமண்டலத்தோடு சேர்த்து ஒருங்கே ஆட்சிபுரிந்த பெருமையுடையவன் வரகுணமகாராசன் என்பது இனிதுபுலப்படுதல் காண்க.

இனி, இவ்வரசர்பெருமானது சிவபத்தியின்மாண்பு இத்தகையது என்று அளவிட்டுரைக்குந்தரத்ததன்று. முற்றத்துறந்த முனிவராகிய பட்டினத்தடிகள் தாம் இயற்றியுள்ள திருவ்டைமருநார் மும்மணிக்கோவையில் இவனது சிவபத்தியின்பெருமையினை எடுத்துக்கூறிப் பெரிதும் பாராட்டியுள்ளார். அவ்வுடிகள்:—

“வெள்ளை நீறு மெய்யிற் கண்டு
கள்ளன் கையிற் கட்டவிழ்ப் பித்தும்
ஓடும் பன்னரி யூனிகேட் டரனைப்
பாடின வென்று படாம்பல வளித்தும்
குவளைப் புனலிற் றவனை யாற்ற
நசன் றன்னை யேத்தின வென்று
காசும் பொன்னுங் கலந்து துவியும்

*The Madras Museum plates of jatila Varman (செந்தமிழ்த் தொகுதி 4- பக்கம்-343.)

வழிபடு மொருவன் மஞ்சனத் தியற்றிய
செழுவிதை யெள்ளித் தின்னக் கண்டு
பிடித்தலு மவனிப் பிறப்புக் கென்ன
இடித்துக் கொண்டவ னெச்சிலை றுகர்ந்தும்
மருத வட்டத் தொருதனிக் கிடந்த
தலையைக் கண்டு தலையுற வணங்கி
உம்மைப் போல வெம்பித் தலையுந்
கிடக்க வேண்டுமென் றடுத்தித் திரந்துந்
கோயின் முற்றத்து மீயிசைக் கிடப்ப
வாய்த்த தென்று நாய்க்கட்ட மெடுத்துந்
காம்பலிழந் துதிர்ந்த கனியுருக் கண்டு
வேம்புகட் கெல்லாம் விதான மமைத்துந்
விரும்பின கொடுக்கை பரம்பரற் கென்று
புரிசுழற் றேவியைப் பரிவுடன் கொடுத்த
பெரிய அன்பின் வரகுண தேவரும்”

என்பவை.

கி. பி. பத்தாம்நூற்றாண்டில் நம் தமிழகத்தில் வாழ்ந்தவரும் சைவத்திருமுறைகளைத் தொகுத்தவருமாகிய நம்பியாண்டார்நம்பி என்னும் பெரியார் தாம் பாடிய கோயிற்றிருப்பண்ணியர்விருத்தத்தில்,

‘பொடியேர் தருமே னியனாகிப் பூசல் புகவடிக்கே
கடிசேர் கண்குளிப் பக்கண்டு கோயிற் கருவியில்லா
ரடியே படவமை யுங்கணை யென்ற வரகுணன்றன்
முடியே தருகழ லம்பலத் தாடிதன் மொய்கழலே’

என்று இவன் சிவபெருமான்பால் வைத்திருந்த பேரன்பினைப் புகழ்ந்து கூறியுள்ளார். இதனாலும் இவனது சிவபத்தியின்மாட்சியை நன்குணரலாம்.

சீமாறன் பரசக்கர கோலாகலன்:—வரகுணமகாராசன் சிவபெருமான் திருவடிகீழல் எய்தியபின்னர் அவனது புதல்வனாகிய இவ்வேந்தன் கி. பி. 830-ஆம் ஆண்டில் முடிசூட்டப்பெற்று ஆட்சி புரியத்தொடங்கினான். இவனுக்கு ‘ஏகவிான்’ ‘சீவல்லபன்’ என்ற புனைபெயர்களும் உண்டு. இவன் மாறவர்மன் என்ற பட்டம் பெற்ற

வன். இவன் சேரர், பல்லவர், சிங்களவர் முதலானவரோடு புரிந்த போர்கள் பலவாகும். இவன் குண்ணூர், சிங்களம், விழிநூல் ஆகிய இடங்களிற் போர்நிகழ்த்தி வாகைசூடியதோடு குடமூக்கில் வந்தெதிர்த்த கங்கர், பல்லவர், சோழர், காலிங்கர், மாகதர் முதலான அரசர்களைவென்று ஆற்றலொடுவிளங்கினான் என்று சின்னமனூர்ச் செப்பேடுகள் கூறுகின்றன. இங்குக் குறித்துள்ள இடங்களுள் விழிநூல் என்பது திருவநந்தபுரத்திற்குத் தெற்கே பத்துமைல் தூரத்தில் மேலைக்கடற்கரையிலுள்ளதோர் துறைமுகப்பட்டினமாகும் (South Indian Inscriptions Vol. III, page 13). ஆகவே, விழிநூத்துப்போரில் இவ்வேந்தன் சேரரை வென்றிருத்தல்வேண்டும். இவனால் வென்றடக்கப்பெற்ற சேரமன்னன் யாவன் என்பது தற்காலத்திற் புலப்படவில்லை. குண்ணூரில் யாரோடு இவன் போர் புரிந்தான் என்பதும் தெரியவில்லை. குடமூக்கு என்பது இந்நாளிற் கும்பகோணம் என்று வழங்கும் நகரமாகும். கும்பகோணத்திலுள்ள கோயில்களிற் காணப்படும் கல்வெட்டுக்கள் இந்நகரைக் குடமூக்கு என்றே கூறுவதோடு சைவசமயாசாரியர்களது திருப்பாடல்களும் அங்ஙனமே உணர்த்துகின்றன. மாறவர்மன் பரசக்கர கோலாகலன், தெள்ளாறெறிந்தநந்திவர்மனை இக்குடமூக்குப்போரில் கி. பி. 854-ஆம் ஆண்டிற் புறங்காட்டியோடச்செய்து தன்பெருஞ் சினத்தை ஒருவாறு தணித்துக்கொண்டனன். எனவே, குடமூக்குப்போர் இம் மாறவர்மனுக்கும் பல்லவர்க்கும் நிகழ்ந்த பெரும் போரேயாகும். இச்செய்தி நிருபதுங்கவர்மன் என்ற பல்லவ அரசனது பாகூர்ச்செப்பேடுகளிலும் சொல்லப்பட்டுள்ளது (South Indian Inscriptions Vol. II part V). ஈழநாட்டில் முதலாவது சேனன் ஆட்சிபுரிந்துகொண்டிருக்கும்நாளில் மாறவர்மன் அந்நாட்டின்மீது படையெடுத்துச்சென்று பல நகரங்களைக் கொள்ளையிட்டுப் புத்தவிகாரங்களிலுள்ள பொற்படிமங்களையும் விலையுயர்ந்த பிறபொருள்களையும் கவர்ந்துவந்தனன் என்றும் அதனால் சிங்கள தேயம் தன்செல்லுமெல்லாம் இழந்து சிறுமையுற்றதென்றும் மகாவம்சம் என்னும் இலங்கைவரலாறு கூறுகின்றது. இதனால் மாறவர்மன் சிங்களத்தை வென்றான் என்று சின்னமனூர்ச்செப்பேடுகள் உணர்த்துவது உண்மையாதல் காண்க.

இவன் இங்ஙனம் தன் புகழையும் வெற்றியையும் யாண்டும் பரப்பி வாழ்ந்துவரும்நாளில் இவனது தாயத்தினனாகிய மாய பாண்டியன் என்பான் இவனுடன் பகைத்து இலங்கைவேந்தனாகிய இரண்டாம்சேனனுடன் நட்புரிமைபூண்டு ஒழுகுவந்தான். இவ் விருவரும் மாறவர்மனை எதிர்க்கும் ஆற்றலின்றிப் பாண்டியர் குடிக்கு வழிவழிப் பகைமைபூண்டு அன்னோரை வென்று அழித் தற்குக் காலங்கருதிக்கொண்டிருந்த பல்லவ அரசர்களுள் ஒருவ னாகிய நிருபதுங்கவர்மனது உதவியை நாடினர். அவ்வேந்தனும் தன்கருத்தை நிறைவேற்றுவதற்கு அதுவே தக்ககாலமெனக்கரு திப் பாண்டிநாட்டின்மீது படையெடுத்தற்குத் தானும் அன் னோர்க்கு உதவிபுரிவதாக உறுதிபூறினன். இங்ஙனம் பல்லவர் களும் சிங்களவர்களும் ஒருங்குசேர்ந்து பெரும்படையைத் திரட்டி கொண்டு கி. பி. 862-ஆம் ஆண்டில் பாண்டிநாட்டின்மீது சென்றனர். இதனையுணர்ந்த மாறவர்மன் பகைஞரைத் தன்னாட்டிற் புகாதவாறு இடையில் தடுத்துப் பெரும்போர் புரிந்தான். அரிசி லாற்றங்கரையில் நிகழ்ந்த போரிற் பல்லவமன்னனாகிய நிருபதுங்க னும் சிங்களவர்களும் வெற்றியெய்தவே, மாறவர்மன் தோல்வி யுற்றான். இப்போர்நிகழ்ச்சி, நிருபதுங்கவர்மனது பாகுர்ச்செப் பேடுகளிலும் கூறப்பட்டுளது. இப்பல்லவவேந்தனது கல்வெட்டுக் கள் சோழமண்டலத்திலுள்ள கண்டியூர், கோவிலடி, லால்குடி முத லான ஊர்களில் இதுமுதற் காரணப்படுதலால் இவன் பாண்டியர்க ளிடமிருந்து சோழமண்டலத்தைத் திரும்பக் கைப்பற்றிக் கொண்டான் என்பது இனிது புலப்படுகின்றது. கி. பி. 862-ஆம் ஆண்டில் இவனது முதல்மகனாகிய வரகுணவர்மன் பாண்டி நாட்டிற் பட்டம் எய்தியுள்ளமையின் இவனது தந்தையாகிய மாற வர்மன் அவ்வாண்டில் இறந்திருத்தல்வேண்டும். மாறவர்மனுக்கு வரகுணவர்மன், பரார்தகன் என்ற இருமக்கள் இருந்தனர்.

[தோடரும்.]

1. V. சதாசிவ பண்டாரத்தார்,

தமிழ்ப்பண்டிதர், வாணதுறை ஹைஸ்கூல்,

கும்பகோணம்.

தண்டு 761, 780, 782, 783, 786
தண்டுபதி 799 [901]
தண்டுவிதை 1047
தண்டுவிதை எண்டிசையானேநின்றல்
தண்டை 1868 [801]
தத்து - விபத்து 1811
தத்துவங்குறியவெண்பா 340
தத்துவஞானம் 1887
தத்துவஞானப்பிரகாசம் 167
தத்துவப்பிரகாசர் 362, 1637-46,
1902; — பாட்டு 262-3
தந்தப்பல்லக்கு 1728, 1734, 1796
தந்தவாயு 2156
தந்தாலோ 967
தந்திரம் 248 [1391]
தந்தையை மக்கள் முகம்பாராக்காலம்
தப்புதல் - ஆடையொலித்தல் 1576
தபுதாரிசை 712
தம்பட்டம் 1287
தம்பமாமுத்தி 1517
தம்பியால் நான்கொள்ளப்பட்டவல் 993
தம்பை (ஊர்) 2070
தமனியம் 274
தமர் செய்யாரெனினும் செய்வர் என்
தமிழ் 2157-6 [1] னுஞ் சொல் 653
தமிழ்க்கடல் 1717, 2032
தமிழ்க்களித்த தலைவர்கள் 1382
தமிழ்க்காரி 1818
தமிழ்க்கிலக்கு 1718
தமிழ்க்குத் தொண்டுசெய்தோர் 1383
தமிழ்க்குப் பெருமான் 1256
தமிழ்க்கும்பன் 1792
தமிழ்க்கு விளக்கு 1387
தமிழ்க்குற்றம் அராவும் அரம் 1516
தமிழ்குறித்து நாமகளைப் போற்றாதல்
தமிழ்குறாஸ்ஸலகம் 1989 [115]
தமிழ்ச்சங்கம் 1071, 1555, 1930
தமிழ்ச்சிறப்பு 2157-2:61
தமிழ்ச்சுவை 1402
தமிழ்ச்சொல்லருமை 1128
தமிழ்த்த நாவலொடுபெயரிய ஞாலம்
தமிழ்திரிநிலங்கள் 2109
தமிழ்தெரிதென்னவன் 1277
தமிழ்தர்பெருமான் 618, 669
தமிழ்தாடு - 1484;—சிறப்பியல்பு -
2104, பக். 491-96

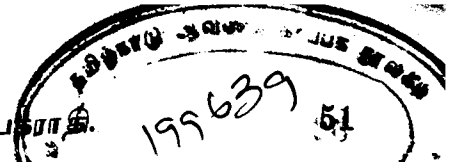
தமிழ்தாடைந்து 638
தமிழ்ப்பவிர் 1732
தமிழ்ப்பலகை 1718
தமிழ்ப்பிரயோகவிவேகம் 1708, 1718
தமிழ்புனைந்தேத்தல் 100
தமிழ்ப்புலத்ததிகாரர் 1433 [1732]
தமிழ்ப்புலவனைக் கிளியாகக்கூறுதல்
தமிழ்ப்புலவனொருவனைச் சிவபிரான்
உண்டது 1939
தமிழ்ப்பெருமான் 1361
தமிழ்மனுதல் - குறன் 1543
தமிழ்மாரி 1630
தமிழ்மாருதம் 2209
தமிழ்மாறன் 1528
தமிழ்முனிவர் 1384
தமிழ்முன்று 1535
தமிழ்மேகம் 1789
தமிழ்வடித்தல் 1441
தமிழ்வல்லோர் 1722
தமிழ்வளங்குலவுதல் 907
தமிழ்வளர்த்தகூடல் 994
தமிழ்வளர்த்தவர் 1256
தமிழ்வாணர் 1698
தமிழ்வேந்தர் 768
தமிழ்ந்தாதி 1843 [46]
தமிழ்நன்னூற்றிறைக்கள் ஐந்து 1839.
தமிழ்நாச 1761
தமிழ்நாயன் ஆதியப்பன் 1961
தமிழ்ந்தோர் கடன் 1388
தமிழ்நியம்பெருமான்கதை-பக் 322
தமிழ்நிலயன் 1122
தமிழ்நாள் 1025
தமிழ்நாடையன் 768
தமிழ்நாயன் ஆரியமுந் தழைத்தோங்கல்
தமிழ்நிலை 1384 [897]
தமிழ்நாழிபதினேழிலங்கன் 2108-9
தமிழ்நாள் வீற்றனை 1450
தமிழ்நாயக்கவி 363
தமிழ்நாள் 1907, 1676, 1841
தமிழ்நாள் 1236
தமிழ்நாள் 219
தமிழ்நாள் 362
தமிழ்நாள் 1944
தமிழ்நாள் 636
தமிழ்நாள் 1665 [892]
தமிழ்நாள் 92

தரணிமங்கை 889
தரணி முழுதடையாள் 811
தரிசனம் 1837
தரித்திரம் எண்மர்க்குண்மை 271
தரித்திராசன் 1288
தருணம் 181, 2207
தருமச்சுடரோன் 4
தருமத்தலைவன் 1560
தருமதீர்த்தன் 2027
தருமதேவதை 1185
தருமநேயி 193
தருப்பசயனம் பக். 636
தருமவர்மாவீதி 24
தருமர் 1588, 1561
தலத்தார் 1646
தலவெண்பாழுறை 1944
தலைக்குறைகமலம் 366
தலைகடைதெரிதல் 1615
தலைகாணுதல் 1533
தலைச்சங்கவரலாறு 1384
தலைச்சுவம் 1572
தலைச்சிங்காதனம் 1481
தலைசெய்தல் 1238
தலைநாளின்வீதி 1507
தலைநோவு 2150
தலைப்பலி 425, 545
தலைப்பெயனிலை 702
தலையணை 1640
தலையளித்தல் 170
தலையனாடு 2106
தலையாலங்கானத்துப்போர் 580, 892
தலையிறுட்டிப் பயன்சொல்லல் 1797
தலையிறுட்டிப் புலவரைத் தண்டித்த
பாண்டியன் 1641
தலையோட்டிலெழுதல் 1628
தலைவி தலைவற்குப் பிரிவில் விடை
கொடுத்தநிலை 1137
தலைவெண்ணோடு 548
தலத்தினர்—என்வகையுறுப்புக்கள்,
அரசியற்பெருமை 328
தலம் 328—32
தவராசராசன் 2028
தவலிகாவாசாஸனம் பக். 277
தழிச்சியவாட்புண்ணோர் 457
தழிஞ்சி 457 [தல் 704
தழிஇந்தாமெனத் தண்ணுமை ஒலித்

தழுவுக்குழைதல் 67, 2127, 2182
தளசிக்கம் 1289—91
தளசிக்கமாலை 1289—91, பக். 296—7
தனப்பாடு 2066
தனம் - சேனை 799
தனவனுர்க்குக்கைச்சாஸனம் பக். 228
தனவாய் இராமப்பய்யன் பக். 11
தனவாய்முதலியார் 1797
தனவாய் விசயாருநாதசேனபதி 1288
தனிப்பெயற்றண்டேரி 239
தனோப்படுவன இவையெனல் 819
தற்பம் 84
தற்பவமுதன் மூன்ற 1716
தற்பாடுபறவை 350
தன்குறைசொல்லாக்குணம் 1391
தன்மதம் 1901
தன்மபாலன் 782, 1214
தன்மேம்பாட்டுரை 753
தன்னேரிலாத தமிழ் 2157
தனதன் 836
நா அளாண்மை 1530
நாக்கருந்தானை 1429
நாக்கற்குப்பேருத் தகர் 470
நாக்கு - வாத்தப்போர் 1802
நாட்டி 1606
நாண்டவமூர்த்தி 1717
நாண்டவராயசாமி 1784
நாண்டவவாணன் 1277
நாண்டவேசர் 1701
நாதகி 981, 1123, 1183
நாதன் 1140;—புலவன் 2142
நாதாகோடிக்கொருவர் 276
நாதாவெனல் 1140
நாதி 1125, 1185;—புலவனுடலித்
சொல்லியபாட்டு 1850
நாதெருமன்றம் பக். 519
நாதைகாமநகரத் தன்காமரீத்தவன்
நாபதபக்கம் எட்டு பக். 542 [359
நாமச்சாமென்ற ஒலி 998
நாமபூலமேந்தல் 691
நாமத்தர் 1588
நாமயன் 799
நாமரை-ஓரளவு 279, மருதம் 1701,
2014
நாமரைக்கோயில் 115
நாமரைமலை அந்தணர்க்கு 1656

நாமரையிலையில் மறைத்துளி நிற்றல்
உவமை 299
நாமோதரம்பின்னை - சேனாபதிமந்திரி
நாமோதரனார் 1384 [1754
நாயக்கொளித்த குவின்மை 1648
நாய்மொழி 1819—20
நாயத்தார் 282
நாயம் 584
நாயலான் - பூதனை 17
நாயினுமினியான் 1676
நாயுமானவர்—அடைந்தகாலம் 1965;—
அடைந்த இடம் 1961
நாயுமானவனார் 1965
நாரகாயணம் 1582
நாரணிகள் 1773
நாராகணப்போர் பக். 577
நாராவரசன் 798
நாராவர்ஷன் பக். 580
நாரித்தல் 337
நாருகன் 2076
நாருகாவனத்து இருடிபத்தினிகள்
நாரைப்போரிகள் 786 [பக். 522
நாலிக்கும் யானைவல்லிக்குத் தலை
யொன்றெனல் 1471
நாலுக்குவட்டின் பாவடிச்சுவடு 1047
நாலுசெலுத்ததல் 786
நாழிகவிப்பத்தவஞ்செய்தல் 730
நாழியுள் நீலம் 177
நாள்வரை 1095
நாளாண்மையாவது 283
நானத் தவஞ் சேம் பூசனைகள் 227
நானப்பிரவாகன் 1251
நானமாவது 277
நானமுதலிய தசபாரயிதைகள் 187
நானன் 1334
நானபதி 1796
நானைநிலை 501—5
நானையால் துக்கத்தில் கண்புதைத்தல்
நானோதகம்பண்ணல் 906 [549
நிக்குவிசயம் 1222, 1272
நிகாந்தம் 1723
நிகிரியுருட்டுதல் 15
நிங்கக்குலன் 1444
நிங்கக்கொழுந்த 1527
நிங்கன் போல் அப்புடைமை 202
நிங்கனன்ன கல்வி 1530

நிங்களின் வழிவரு சளுக்கி 786
நிங்கனார் தேவன் 1028
நிசைகாப்பான் தேயக்குறம்பு 461
நிசைச்சொற்கினவி 2077
நிசைத்தல் 21
நிசைமுகன் 186, 799
நிணர்த்தல் 1828
நிம்மப்பநாயக்கர் 1263; பக். 607
நிம்மன் 1510
நிம்மி 1615
நிம்மையவப்பையன் 1251
நியக்குதல் 1527
நியதி 950
நியாகக்கொடி 786, 834, 1637
நியாகசமுத்திரன் உவராயன் 1578
நியாகதாரு 1010
நியாகபதாகை 811
நியாகபரன் 1795
நியாகமிடுதல் 895
நியாகராசதேசிகர் 1716
நியாகவல்லி 799, 1086
நியாகாபரணன் 646
நியாகேசர் 1680
நியாகேசர்வண்ணம் 1763
நியேயன் [நியேயன்] 650
நிராகூகாமம் பக். 598
நிரிக்கால் 1606
நிரிகர்த்தர் 819
நிரிகர்த்தராயன் 1132
நிரிகூடம் 1259
நிரிகோணமலை 1676
நிரிசேர் விளக்கெனக் காத்தல் 945
நிரிசொற்கினவி 2077
நிரிப்பங்கி பக். 16
நிரிபதாகை குலசேகரன் 1247
நிரிபுரதகனம் 67
நிரிபுரமெரித்த விரிசடைக்கடவுள்
நிரிபுராதியர் 465 [1384
நிரிபுரம் எரித்த வில் 54
நிரிபுலன் சக்கரவர்த்திகள் 834, 896,
நிரிபுலனத்தோன்றல் 1126 [897, 907
நிரிபுலனமுழுதுடையான் 811
நிரிமூர்த்திகன்வாழ்த்து 1
நிரியவிடுதல் 799, 906
நிருக்கச்சிந்தப்பிகள்—பாசரம் 1831,
2134;—பெருமை 1832



திருக்கட்ட மஞ்சனம் 1069
திருக்கண்டி—அட்டவீரத்தொன்ற 88
திருக்கண்டேன் என்ற பாசரம் 1826
திருக்கண்ணபுரத்துத் தாதிபாடல் [1125]
திருக்கண்ணமங்கைத் திருமால் 27
திருக்கண்ணமங்கை 1610
திருக்களர்ப்புராணம் 1962
திருக்கற்றளி 1123
திருக்காட்டுப்பள்ளி 1928
திருக்காப்புரீக்கல் 1237
திருக்காவணப்பத்தி 1198 [ம 1840]
திருக்குருகைப்பிரான் பிள்ளை பாசர
திருக்குருகைப்பெருமான் சடைக்குட்
டி 1692 [1689]—92
திருக்குருகைப்பெருமாட் கவிசார்
திருக்குளம் 1610
திருக்குளம் கங்கைநீரும் மண்ணுங்
கொணர்ந்தெடுத்தல் 1122
திருக்குறள் 2013.—உரையிட்டோர்
—1533;—உரைப்பாயிரம் 2007;
பாற்பகுப்பு 2004—6;—பழம்
பாடல்கள் 1998—2003
திருக்கைப்பங்கயம் 1472
திருக்கைமலர் 1124
திருக்கைலாயஞானவுலா பக். 18, 23
திருக்கைவழக்கம் பக். 599, 604, 625
திருக்கொடுங்கை 1059
திருக்கோட்டிநம்பி 2088
திருக்கோவலூர் 1403, 1408, 1412,
1826, 2144;—சாஸனம் பக். 247
திருக்கோவை 2043
திருக்கோளிலி 89
திருச்சந்தவிருத்தம் பக். 500
திருச்சாலை 1297
திரிச்சாணரவாயில் 2120
திருச்சிராப்பள்ளிக் குடைவரைச்சா
ஸனம் பக். 19
திருச்சிற்றம்பலதேசிகர் 1958
திருச்சுற்று 1068, 1078, 1101;—
மாளிகை 1074
திருச்செந்தூர்ப்பிள்ளைத்தமிழ் 1667
திருஞானச்சேதிராயன் 1297
திருஞானசம்பந்தர் 599
திருஞானசம்பந்தர் தாக்கீத்கிறப்பு
திருஞானசம்பந்தரடியார் 363 [1802]

திருத்தகுமாருனி 1781, 2013;—திரு
த்தகுமுனி 1552
திருத்தங்கி 1155
திருத்தனியல் 1982
திருத்துறையூர்ச்சைவன் 2055
திருத்தேர்க்கோயில் 811
திருத்தேருருட்டுதல் 1259
திருத்தோணியப்பர் 1641
திருநகரி 1833, 1857
திருநந்தாலன் 1089 [1058]
திருநந்தாலினக்குக்கு ஆடுகள் உதவல்
திருநந்தாலினக்குத்திருத்தூதல் 1120
திருநறையூரைடர் 1829
திருநாகேசர் 1762
திருநாராயணபுரத்து ஆயி 1869
திருநீறு தந்துவிடைதருதல் 1137
திருநெய்த்தானம் பக். 20
திருநெல்வேலி 1575, 1659, 1717
திருநெல்வேலிப்பெருமானையன் 1652
திருநெறிகாரைக்காடு பக். 19
திருநெறிகாவலன் 1883
திருநென்மெலி 1807, 2135
திருப்பட்டிக்காரப்பராணம் 2083
திருப்படிமாற்றத் தேவதானம் 1122
திருப்பணி 1287, 1303
திருப்பணிமாலை 1736
திருப்பதியம் 1072
திருப்பரங்குன்றம் 877 [429]
திருப்பள்ளியெழுச்சித்தனியன் பக்.
திருப்பணங்காட்டம்மைச்சி 1685
திருப்பனந்தாட்டப்பட்டன் 1854
திருப்பாதிரிப்புலியூர் 1565, 1967;—
கலம்பகம் 1566
திருப்பாமாலை பக். 533
திருப்பாமுத்ததிருவடி 1138
திருப்பாவைபாடுமடப்பாவை 1835
திருப்பாற்கடலிற் றேன்றியவை 892
திருப்பிரகிட்டை 1122
திருப்புசுழ்ப்புராணம் 2080
திருப்புக்குழிச் சாஸனம் பக். 210
திருப்புடைமருதூர் 591
திருப்புத்தூர் 87
திருப்புல்லாணி 1290, 1662;—அச்ச
வத்தம் 2150
திருப்பூவணவுலா 1741—2
திருப்பெருந்துறைப்புராணம் 1958

திருமகன் 106;—சூரியவர்க்குமுடை
திருமங்கை 889 [மை பக். 529]
திருமங்கையாழ்வார் 600;—வேடுபறித்
திருக்கோலம் 1863
திருமண்காப்பிடுதல் பக். 520
திருமணங்கொல்லை 1864
திருமணவாழ்த்துக்கவிகள் 1934—8
திருமதில் 1282
திருமல்லிகாடு 2137
திருமலேந்திரன் 1272
திருமலை—காயக்கவரசர் 1732;—வை
கைமலை 1980
திருமலை நல்லான் 1767
திருமலைநாதன் 1669
திருமலைநாயக்கர் 1269—71, 1732
திருமலைநாயக்கர்சமுத்திரம் 1270
திருமலைநாயகன் - திருமலைநாதன்
திருமலையர் 1538 [1671]
திருமலையாழ்வார் 1868
திருமலையான் 1238, 1594
திருமலையான் பட்டணம் பக். 605
திருமழிசை 2134
திருமழிசைப்பிரான் 28, 1812—15;
திருமழையார்பன் 140, 189 [பக். 9]
திருமறைமுதல்வர் 865
திருமால் 104;—அருகன் 130, 141;—
அன்னமாயறம்பயந்தது 14;—உல
கனந்த நிலை 8;—செயல்கள் 11
—13;—திருமழிசையார்க்குப்பின்
பாய்சருட்டிச்சென்றது 28;—நால்
வையுருவம் 141;—ம தி கோ ள்
விடுத்தது பக். 519;—மல்லரைப்
புடைத்தது 15;—மலையெடுத்தேந்தி
யது 16;—மார்பின்மறு 592;—விடை
யிறுத்தது 15;
திருமால்காஞ்சி - பரமபதம் 1390
திருமால்கோயில் கொங்குராட்டுப்
பேரூரில் உள்ளமை 890
திருமால் திருநாமப்பாட்டு 21
திருமால்பதிகக்கு உவமைகள் 35
திருமால்பேராயிரம் 6 [1618]
திருமாலவதாரம் பாதிவெண்பாவில்
திருமாலிருஞ்சேரலைமகாபலி 1197
திருமாவனவன் 776
திருமானிகை(ச் சுற்று) 811, 1077
திருமுடிப்பாசரம் 1888

திருமுட்டத்துத்திருமால் 26
திருமுருகாருத்தல் 1430
திருமேற்றநிலைபாசனம் 2086
திருமேனி 1730;—கடவுள்முத்தம்
திருமேனிக்கவிராயர் 1736 [1122]
திருமேனி கீங்குதல் 1971, 1978
திருமேனியனார் 2065
திருமோகூர்த்திருமால் 30
திருவக்கரை பக். 631
திருவக்கைக்கொங்கராயன் 1199
திருவக்கோமான் 1366
திருவடிகிலை சிவபிரமருஞ் செம்பொ
னால் அமைத்தல் 1122
திருவண்ணாமலைச்சம்பந்தன் 1572
திருவண்ணாமலைச்சாஸனம் 267
திருவண்ணாமலைப் பரமேச்சரப்புலவ
ன் 1623
திருவண்ணாமலைவண்ணம் 1623
திருவண்காவலன் பக். 504, 602
திருவணையடைத்தது 1272
திருவத்தியூர் 22
திருவதிகைச் சிலாசாஸனப்பாடல்கள்
திருவத்திச்சாப்பு 2120 [1095-1119]
திருவாங்கக்கலம்பகம் 1738
திருவாங்கத்து—சாஸனம் 28;—திரு
நான் 1860;—திருமால் 23, 1135
திருவாங்கப்பெருமானையார் 1828
திருவாங்கம் பெரியகோயில் 1836;—
பொன்வேய்த்தவன் பக். 588;—
செவ்வஞ்சிறத்தல் 897
திருவழுந்தூர் 2126;—நாடு 1519
திருவள்ளுவர் 1544, 2007;—குறள்
1722;—முப்பாங்குத்தது 1998
திருவன் - பட்டப்பெயர் 1366
திருவனந்தபுரவாசர் 1787
திருவாசகப்பத்து 2089
திருவாசகப்பதிகங்கள் 2039-41
திருவாசகம் 2038;—பாட்டின் எண்
திருவாசல் 1622 [2041]
திருவாதலூர்ச் செழுமறைமுனிவர்
[1586]
திருவாதலூரடிகள் 1536;—திருாட்சத்
திரம்ஆனிகம் 1878
திருவாப்புடையார்பராணம் பக். 640
திருவாபாணம் 1197, 1498 [525]
திருவாமாதனர்க்கலம்பகம் 1571; பக்.

031111 211102
392.11

திருவாய்மூர் - சத்தவிடங்கத்தொன்று
திருவாய்மொழி 1818 [89]
திருவாரூர் - சத்தவிடங்கத்தொன்று
89;—கொடியிறக்காமல் தகைதல்
1637;—நாகரசநம்பி 1646—விசே
டங்கள் 2120
திருவாரூர்ப்புராணம் 1953-4
திருவாரூரிற்றிருக்கூட்டம் 1718
திருவாரூருலா 1680-1
திருவாலங்காட்டுத்திருநடைம் 1392
திருவாலவாய் 1741;—எல்லையில் மத
ரை 1666
திருவாலவாயுடையார்புராணம் பக்.
திருவாலிதிருநகரி 1862 [48, 588]
திருவாவடுதறை 1974;—ஆதினகருத்
தர் சேதுநாட்டில் மறை பெய்யப்
பாடியது 1918;—தேசிகன் 1720;—
மடம் 1296
திருவாயினன்ருடி நாடு 2106
திருவானன் 1829, 1971
திருவானைக்காவார் 1597
திருவிக்கிரமன் விதி 24
திருவிசுவநீலவி 164
திருவிருந்தான் 1264, 1266—8
திருவிருந்தவன் 1705
திருவில் 1436
திருவினையாட்டம் 896
திருவினையாடற்புராணம் பக். 587
திருவினாதன் 2120
திருவிழிச்சிவாக்கிரயோகி 1899
திருவுண்ணாழினை பக். 520
திருவுத்திராடநான் 568, 1161
திருவுத்தி 2039
திருவுறுக 1148
திருவெண்காட்டுச்சிவபிரான் பக். 21
திருவெல்லு 906
திருவெள்ளறைச் சாஸனப்பாடல் பக்.
திருவென்றார்ப்புராணம் பக். 640 [73]
திருவேகம்பம் 72 [1581]
திருவேகம்பமுடைநயினர்வண்ணம்
திருவேங்கடத்தான் பதிகப்பாடல் பக்.
திருவேங்கடத்துத்திருமால் 25 [520]
திருவேங்கடநாதன் 1712, 1729
திருவேங்கடம் 22, 25, 1336
திருவேங்கடன் 1034
திருவையாற்றுச் சாஸனம் பக். 277

திருவையாற்றுப்புராணம் 1956
திருவையைத்தறை 1010
திரைக்கிய குலம் 1259
திரையன் 978-9, 1054, 1259
திரைலோக்கியமுழுதுடையான் 816
திரோதமலம் 2061
தில்லை பக். 18
தில்லை — அச்சுநானந்தன் 1005;—
சிற்றம்பலம் 1059;—தெளிதேன்
1089;—நடராசர் 1135;—பொது
1536;—பொன் வேயந்தை 802,
1060-1;—மூவாயிரவர் 1094;—
வட்டம் 1078
தில்லைமப்பி 1657
தில்லைநாயகவல்லி 1764
தில்லைநாயகன் 1778
தில்லையில் துலாபாரம் 1218
திலகங்கிடந்த திருநாதல் 615
திலகம்போலச் சூரியன் உலகனந்த
திருமாலுக்காதல் 122
திலதம்—குடைக்குமிழ் 574;—நெற்
றிப்பட்டத்துடன் வீரரிடத்தில் 426
திலதம்பாரித்தல் 1204
திலயரமணியமோகன் 1795
திலம்—வீடு 1868
திலநாதல் 2210
திலாகரம் 2071—76, 2082
திலாகரன்பயந்த பிங்கலமுனி 2077
திறவிதின் 889
திறைகொள்கலிதை 1250
திலகரன் 783; 1129;—சோழன் 820
திலகரோதயம் 897
தீச்சார்வு 1530
தீட்சைபோதல் 363
தீட்டுக்கவி 1679
தீத்தான் 1613
தீத்தான் சந்திரம் 1259
தீத்தானம் 1066
தீத்தித்தியெனல் 803
தீரட்டி 377—8
தீப்பெண்டிர் 241
தீபங்கள் பீடம் நடுகற்குவைத்தல் 738
தீபங்குடி 180
தீபங்குடிப்பத்த பக். 534
தீபன் 'மன்னர்தீபன்' 1487
தீபாந்தரம் 799

தீபிகை 578
தீம்பரைவல்லுவராத்தல் அர்தெனல்
தீயகவி 365 [263]
தீயகை 371
தீர்த்தத்தறை 1047
தீர்த்தமாக நடுகல் நீராடுதல் 735
தீரகாகனம் 1582
தீராதவினை தீர்த்தான் 1951, 1961
துக்கா பக். 606
துகில் - உயர்ந்த ஆனட 1417
துகிலிவாக்கோலத்தாய்மை வீண் 243
துக்கப்பத்திரை 786
துச்சிலிருத்தல் 373
துடி இராவலரை அழைத்தல் 710
துடிதபுரம் 213
துடிகிலை 426
துடியடி...பிடி 693
துடியர் 426, 441
துடியன் 704, 1426;—வீரனருஞ்
செயல்பற்றிக் கூறியவை 704
துடுப்பிற் சாந்தன் 112
துடைத்தழுக்கண்ணிரின் பயன் 373-4
துணர்தல்—தளிர்த்தல் 459
துணைவந்தபோது அரசர்விளக்கம் 452
துத்தன் 284
துத்தி 59
துதியை 1968
துத்திதுருதுருவை பக். 344
துத்திதுருதுருமி 1505
துப்பு 26
துப்புரவு 344
தும்பை 501—43, பொருதல் 419
தும்பையூர்க்கொண்டி 1841
துயம்—தீயமந்திரம் 1853
துர்க்கை—எண்டோன் 111;—எண்ணை
யிலும் உள்ள படைகள் 112;—சந்தி
முடிமுறுத்தாழ்த்தல் 112;—சந்தி
ரணத்தரித்தல் 108;—துளவமலை
உடைமை 109;—தோள்களிறு களி
கள் களிகுர்த்தல் 111;—பதினாறுதோ
ள் உடைமை 105;—பந்தாடுஞ் சிற
ப்பு 112;—முன்னையிற் களியுடை
மை 112;—வலம்புரிக்கிரியுடைகள்
[111]
துரகபதிகசபதி 1284
துரிசற்கலி செருதல் 1047
துருநயவாடியர் 1980

துலாத்தட்டு 823—4
துலாபாரம் 889, 899;—கோயிலில்
நடத்தல் 897
துலாபுருடதானம் 823-4 பக். 582
துலைநாவன்ன சமநிலை 1530
துலையிலங்கிய கொட்ட 1493
துலையேறியவன் 587, 743
துவரை 1339
துவரைக்கோமான் 1384
துவரைவேந்து 762
துவை 865
துழி 1047
துழனி 164
துழாய் துர்க்கைக்கு 111
துள்ளி 1371
துள்ளுசீட்டு 1797
துளு 2108
துளுநாட்டுச் சிவதலம் 86
துளுவம் 907, 2109
துளுவர் 1379
துளுவர்குலம் 1779, 1976
துளையாதமுத்தவடம் 1456
துற்குணர் 261
துற்றவிழ் 278
துற்றடையான் 268
துற்றான் 392
துறக்கம் 227
துறகை - திருவாவடுதறை 1296;—
துறைமங்கலம் 1946;—கச்சியப்ப
ன் 1976;—பதி 1919;—திருச்சிற
ம்பலக்கு 1958;—நமச்சிவாய
தேசிகர் 1754, 1977
துறவுநெறிக்கிறைவன் 178
துறவரசு 169
துறையிலாவனசவாவி வீண் 243
துறையூர் 1444
துவழிதலோகம் பக். 536
துவக்காதகன்கட்டு வத்தவர்கோனாட்
டுக் கதவுகள் உலமை 696
துண்டாவினக்கு 1047
துதிச்சி 1323
துதி - பிரபந்தவகை 362, 1789
துதகவி - அனுமார் 1485
துதசென்ற பாண்டியன் 896
துதனங்காய் 1725 [1854]
துப்பிற்றிருவேங்கடமுடையான்

54

பெருந்தொகை

தாரியம் 731
தாலக்கவிகள் 1687
தாற்றதல் - பரப்புதல் 316
தேக்கணகவிலை 1622
தெங்குடம்பழுத்தல் 915
தெங்குண்டதேரைபடுவழிப்படுதல்
தெசமுதநிருதன் 1676 [627
தெசரதராமன் 1514
தெட்டுதல் 1641
தெண்டதோடப்பொன் 957
தெப்பக்குளம் 1270
தெய்வக்குளிகை 1860
தெய்வகன்னி 1299-300
தெய்வநாயகன் 1651
தெய்வப்பரிப்பெருமான் 1542
தெய்வப்பாண்டியன் 598
தெய்வப்பாரி 986
தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளூர் 1546
தெய்வமொருவனையெனல் 226
தெய்வீகம் 1877
தெய்வீகன் 1407, 1412
தெரிசனம் 1284
தெலிங்கம் 907, 911, 2108, 2109
தெலிங்கர் 801, 819, 906;—சேனை
தெலிங்கவீமன் 811, 895 [900
தெலுங்குத்தொடர் 1615
தெள்ளாமை 976
தெள்ளியசிக்கப்பூன் 1791
தென்னேணம் 2039
தெற்றிக்கண் 1047
தெற்றிப்பாடுதல் 1645
தெற்றுதல் 1047
தெற்றென - விரைவாக 899
தெற்றெனல் 889
தென்கரைநாடு 2106
தென்காசி 209, 940, 1659;—கோபு
ரம் 955;—கோபுரமுடிந்தகாலம்
950;—கோயில் 938, 944-5
தென்காசிகண்டபெருமான் 941, 957
தென்காசிச்சாஸனம் பக் 222
தென்குமரி 1245, 1691;—மாநகர்
தென்கொடுமூர் 1231 [1051
தென்செழுவை 1542
தெண்டி (ஆசிரியர்) 1691
தென்பாண்டி 2107;—நன்னாடு 2144
தென்பாலை 1247

தென்புழல் 1141
தென்மதுராபுரி 895-6
தென்மதுரை 807, 1196
தென்மலை - பொதியம் 1563-4
தென்மலையான் 1367
தென்மாலை 1318, 1459
தென்வேந்தன் 1061
தென்மயிர்க்கவீரன் 2071
தென்மயிழாளி 1025; பக். 240
தென்மல்வருணனை 969, 2209-13
தென்மற்பருவத்து வருதாம்பிரவரணி
தென்றிசைக்குமரி 1463 [1747
தென்னர் 1351
தென்னாங்கம் 22
தென்னாரூர் 1458
தென்னவர்தம் குலதெய்வம் பக். 210
தென்னவராயன் 1743
தென்னவன் பிரமராயர் பக். 607
தென்னவானவன் 889
தென்னாடர் 1020
தென்னாடு முத்துடைமை 2103
தென்னிம்பை 910, 1652
தென்னிலங்காபுரி 1676
தென்னூல் 1260
தேகவண்ணை 1703
தேசத்தியற்கை 387
தேசபண்டாரி 976
தேசிக்கத்து 1172
தேசிகப்பிரபந்தம் பக். 434
தேசிகர் 1832;—பாசுரம் 1855
தேட்டானன் 1815
தேதி 953
தேப்பெருமான் 1596
தேப்பெருமான் மகிபன் 1763
தேமாவின்னீழ்ச் சிவபிரான் 46
தேவதானம் 892
தேர் கட்டிச்சோறளித்தது 1783
தேரடிக்கூர் வெம்படை - சக்கரம் 837
தேரைக்கால்பெற்றுத் தேய்தல் 1221
தேரை பழிசமத்தல் 627, 1457
தேவடியார் எழுபதின்மர் 1447
தேவதானம் 892, 1122
தேவநாதன் 786
தேவப்பெருமான் கோயில் பக். 250
தேவபாடை 1260
தேவபாணி 18, 127

கிழவோன் கழற்றெதிர் மயத்தல்.

48. வாளைப் புணருஞ் சிராமலை நாதரை வாழ்த்துமெளி
யேனைப் புணர்மொழி யாலே கழறு மியலைநண்பா
தேனைப் புணரும் பொதும்பரிற் காசிபர் சென்றசுர
மாளைப் புணரும் பொழுதாங் குணர்த்திட வந்திலையே. (சு)

கிழவோற் பழித்தல்.

49. பண்ணிய நேர்ந்தவர் வாழுஞ் சிராமலைப் பாலினுமை
நண்ணிய பாகரை யேத்துமன் பாமய னாட்டமுடன்
அண்ணிய மானுனை வாட்டிட வாடிடி னாவதெவன்
நண்ணிய நூலொன்றி னான்மத யானையு நோவுறுமே. (எ)
கிழவோன் வேட்கை தாங்கற்கு அருமை சாற்றல்.

50. சேலைப் பொருவிழி யாளிடப் பாகர் சிராமலையின்
மலைக் குழற்கொடி கண்ணம்பு பாய்ந்து மருவுபுண்ணில்
வேலைச் செருகுவ துண்டோ செவியிடை வெங்கனலார்
கோலைச் செருகுத லாம்பாங்க நீசொல் கொடுமொழியே. (அ)

48. வாளைப்புணருமென்பது சிராமலைக்கு அடை. புணர்மொழி
யாலே - நட்பிற்குரிய சொற்களாலே. கழறும் - இடித்துரைக்கும். அசுரமா
னென்றது மாயையை. இதனை, கந்தபுராணம், காசிபன் புலம்புறுபடலத்தா
லுணர்க.

49. பண் இயல் - இசைத்தமிழையும் இயற்றமிழையும்; பண்களின்
இலக்கண மெனலுமாம். நூலால் யானை கட்டுண்ணுதலைப்போல்: “வெந்
தறுகண் வேழத்தை வேரிக் கமலத்தின், தந்துவினாற் கட்டச் சமைவதொக்
கும்” (நன. அகவையடக்கம்); “சூரார் சிலம்பிற் சிலம்பிமென் னூல்கொண்டு
சுற்றவெற்றிப், போரார் கன்று புலம்பினைத் தாங்கு” தந்தை. 44.

50. புண்ணில் வேலைச் செருகுவது: “வெந்தபுண் வேலெறித் தற்றா”
(கலி. அச); “கலங்கியளி பசம்புண்ணிற் செவ்வேல்பட் டெனவழுங்கிக்
கழறு கின்றான்” (அரபுலிங்கலிலை, மாயைகோலா. 75); தனலார் கோல் -
திபிற் காய்ச்சிய இருப்பு நாராசத்தை.

பாங்கன் தன்மனத்தழங்கல்.

51. மின்னார் சடைமுடி யெம்மான் சிராமலை மேவுமயில்
அன்னார் முலையிரண் டாமேரு வாரரு ளாருமன்பர்
பொன்னா ரகமெனு மாழி கலங்கப் பொரலரிதோ
முன்னு ளொருமலை யாழி கலங்க முயங்கிடினே. (க)

பாங்கன் தலைவனோடழங்கல்.

52. எல்லா மறிந்தவர் வாழுஞ் சிராமலை யீசரன்பா
வல்லா ரிளமுலை மாணனின் மாட்சிமை மாழ்கிற்தென்றார்
செல்லா ரிமபமு மேருவு மாசிறு தென்றலினார்
கல்லா ருளநிக ராகத் துளங்குமிக் காசினிக்கே. (க0)

எவ்விடத் தேவ்வியற்றேன்றல்.

53. தேறினார் யாரும் புகழுனை யானென் றெருட்டுவன்சே
ஏறினார் வாழுஞ் சிராமலை மேவு மிறைவபுயம்
வீறின பூண்முலை மாணென்று பாய மெலிந்ததெனக்
கூறின மானிட மெவ்விட மெவ்வியல் கூறுகவே. (கக)

இவ்விடத் தீவ்வியற்றேன்றல்.

54. அயிலொன்று சூலப் படையார் சிராமலை யாமிடமென்
மயிலொன்று சாய லனமொன்று மென்னடை மாம்பொழில்வாழ்
சூயிலொன்று தேமொழி கொம்பொன்று துண்ணிடை கொண்டலியல்
பயிலொன்று மாருயிராய்த்தோன்றியாண்டவென்பைந்தொடிக்கே. (

51. அகமெனும் ஆழி - மனமாகிய கடல். ஒருமலை யென்றது ம.
தரத்தை; ஒருமலையாலே. ஒருகடல் கலங்கியதென்றால் இரண்டுமேருவா.
ஓர் ஆழி கலங்குதல் அரிதன்றென்றபடி. பி-ம், 'கலங்கமுயன்றிடினே'

52. வல்லார் - சூதாடுகருவியை ஒத்த. மாழ்கிறது - கலங்கியத
செல் - மேகம். ஆ: வியப்பின்கட் குறிப்பு. துளங்கும் - நடுங்கும்.

53. என் தெருட்டுவன் - என்னகூறித் தெளிவிப்பேன். சே - இட
பம். புயம் மெலிந்தது.

54. அயில் - கூர்மை. மென்மயில், கொண்ட இயல் மயிலொன்று
சாயல் முதலியன.

இறைவனைத் தேற்றல்.

55. மங்கையைப் பாகத்தில் வைத்தோன் சிராமலை மன்னமகிழ்
கொங்கையைத் தாங்குமின்னொப்பார்பொற்பாதங்குறித்தபணி
தங்கையைக் கொண்டவர் தாஞ்செய வண்ட றனையிழைக்கும்
நங்கையைக் கண்டிவ னுனிமைப் போதினி னண்ணுவனே.()

பாங்கன் குறிவுழிச் சேறல்.

56. அடியாரை யாளுஞ் சிராமலை நாத ரருளனைய
படியாரை யன்பனை வாட்டிய வாள்விழிப் பேரணங்காம்
கொடியாரை வார்முலைக் குன்றாரை யான்செயுங் கோதிறவம்
படியாரையெயொப்பமுன்னின்றுகாட்டுங்கொல்பார்த்திடவே.

பாங்கன் தலைவியைக் காண்டல்.

57. பிறையார் சடைமுடி யெம்மான் சிராமலைப் பிஞ்ஞகன்சீர்
அறையார் மனமெனக் கூந்தல்செந் தாமரை யாமுகங்கண்
நறையார் சுவளை மலரென மன்ன னமக்குரைத்த
முறையார் தனினிவ ரேயவர் காவுமில் மொப்பொழிலே. (கஞ)

இகழ்ந்ததற் கிரங்கல்.

58. பெண்மா னனைய திருவினர் போற்றுமிப் பேரணங்கின்
கண்மான் மருட்ட வருந்தி யிளைத்துருக் காணவந்த
ஒண்மா னுறுகைச் சிராமலை யாரரு ளுள்ளவனை
துண்மா னுழைபுல மில்லாரிற் சால றுவன்றனே. (கக)

55. மின் ஒப்பார் - தோழியர். பொற் பாதம் குறித்தபணி தம் கை
யைக் கொண்டு அவர் தாம் செய - தான் காலா லிட்ட வேலையைத் தம் கை
யால் தோழியர் செய்ய. வண்டல் - விளையாட்டு. இவன் நான் நண்ணுவன்.

56. தவம்: எழுவாய். படியாரையே ஒப்ப - பூமியிலுள்ள மகளிரைப்
போலவே. தவம் பார்த்திடக் காட்டுங்கொலென்க.

57. கூந்தல் மனமெனவும் முகம் தாமரையாகவும் கண் சுவளைமல
ரெனவும் மன்னன் உரைத்த முறையே ஆர்தலின். நறை - தேன். அவர் -
தலைவனும் குறிக்கப்பட்டவன்.

58. கண்மான் - கண்ணாகிய மான். மருட்ட - மயக்க. உரு காண
வந்த - தன் உருவத்தை யான் காணும்படி வந்த. துண்மானுழைபுலம்:
"துண்மா னுழைபுல மில்லான்" குறள், 407.

பாங்கன் தலைவனை வியத்தல்.

59. கருமால் பணிகழ லெம்மான் சிராமலைக் காரிகையார்
இருமால் செறிகளை யேவ மெலிந்த விணைப்புயத்திற்
பெருமா லருண்முலை யானைகள் பாயப் பிழைத்துவந்த
திருமா லனமன்ன னேமன்னர் யார்க்குஞ் செயதுங்கனே. (1)

தலைவியை வியத்தல்.

60. சேலான கண்ணுமை பாகன் சிராமலைச் சேயிழையார்
மாலான காவலர் மார்பிற்பொன் னாகுவர் வாய்ந்தொளியின்
பாலான மாமணி யாகுவர் தேறல் படர்துளப
மேலான வாசநன் மாலையு மாகுவர் மேவுறவே. (கஅ)

தலைவன்றனக்குத் தலைவிரிலை கூறல்.

61. விண்ணினர் மேவுஞ் சிராமலை யீசர்தம் மெய்ம்மையன்பா
பண்ணினு நேர்மொழி யார்தமை நீசொல் பரிசிற்கண்டேன்
எண்ணினு மோரிடை யுண்டெனக் கண்டில னேந்திழையார்
கண்ணினு நாடுங் கருத்தினு நீயன்றிக் கண்டிலனே. (கக)

59. களை ஏவ - கண்களை ஏவ; அம்பை யேவ என்பது மற்றொரு பொருள்; “பொருகளை தொடுத்தான் சென்று புரஞ்சுடு கணையி னாலும், ஒருகளை விடுத்தான்” (அநுசூல. திருவவதார. 58) என்பதில் களையென் பவை இப்பொருள்களுடையனவாய்நின்றல் காண்க. செயதுங்கன் - வெற்றி யில் மேம்பட்டவன்.

60. தலைவனைத் திருமாலாகப் பாவித்துச் சொன்னபடி. பொன் - திருமகள். மணி - கௌஸ்துபமணி. தேறல் - தேன்; தேறல் படர் துளபம்: “கமழ்குரற் றுழாய்” (பதிற். நக: 8) என்பது போன்றது இது.

61. மேவும் - விரும்பியடையும். பண்ணைக்காட்டிலும் திருந்திய மொழி. எண்ணினும் - என்ன ஆராய்ந்தாலும். கண்ணினும்..... கண்டிலன்: “கண்ணினு முனை தையல் கருத்தினு முனை” கம்ப. திருவடி. 68.

தலைவன் சேறல்.

62. மதிகொண்ட செம்பொற் கொடியொன் றிரண்டு மலையெடுத்து
றுதிகொண்டவில்லிரண்டேந்திக்கணையிணைநோன்மைகொண்டு
துதிகொண்ட மாதவர் போற்றுஞ் சிராமலைச் சோதியருள்
பதிகொண்ட வாகண்ட துண்டேலென் னொவிரண் பாவதுவே.

தலைவியைக் காண்டல்.

63. பூவியை மாவியை மார்பின னன்பிற் புகழ்ந்துதொழும்
தேவியையாகத்தமைத்தோன்சிராமலைத்தேம்பொழில்வாய்க்
காவியை யாம்பலைக் கஞ்சத்தை யோர்கொடி காட்டவருள்
ஆவியை யானென தாவியென் றேகண் டறிந்தனனே. (உக)

கலவியின் மகிழ்தல்.

64. வாய்பெற்ற முருஞ் சிராமலை யீசர் மலரடிகள்
தாய்பெற்ற மாதவர் பேறே நிகரெனிற றுன்றகுமுன்
தேம்பெற்ற சேயித ழாரமு துண்டு திளைத்ததனால்
நாய்பெற்ற பேரின்ப டென்னுயி ராகிய நன்னுதலே. (உஉ)

62. வில் இரண்டு : புருவங்கள். கணையிணை : இரண்டு கண்கள். நான்மை - வலிமை. அருளென்றது தலைவியை. பதிகொண்டவா - பதி ல்கொண்டவிதத்தை. பி-ம். ‘வில்லெந்துங்களை’

63. பூ இயை மா - திருமகள். மார்பினன் : திருமால். காவியென் னு கண்களை. ஆம்பல்: வாய், கஞ்சம்: முகம். கொடி: இடை. ஆவியை - ஒரு காவியை; என்றது தலைவியை; “கார்கொண்ட காவி விடையிலொ ராவிரன் னன்னுற்றதே” கோடிக். 1.

64. வாய் பெற்றம் - பாயும் இடபத்தை. தேம் - தேன். பேரின்ப ம் பேறே நிகர்.

புகழ்தல்.

65. விடையுற்ற பாகர் மருவுஞ் சிராமலை மேவுமின்னுன்
துடையுற்ற பேரணி கண்டிங்கு வாழை துனிமருவித்
தடையுற்ற தாகிக் குலையுற்றுச் சாய்ந்து தலைகுனிந்து
கடையுற்ற கன்று நிலங்களைத் தாங்குக்கீழ்க் கண்ணிட்டதே.

தலைவியைப் பாங்கியோடு வருகெனப் பகர்தல்.

66. படிவான மேத்துஞ் சிராமலை நாதர் பகர்ந்தமறை
முடிவான பேரரு ளாலெனைக் கூடு முகிழ்முலையீர்
கடிவான தின்றிறற் போகம் பெறநங் கவின்றவமோர்
வடிவான தோழி யுடனானே யீங்கு மருவுகவே. (உச)

பாங்கிற் கூட்டல்.

67. மருவளர் கொன்றையெனம்மான் சிராமலை வாழ்மயிலே
திருவளர் தாமரை காவிக ளாம்பல் சிறந்தலரும்
உருவளர் பூந்தட மாகுமுன் னையத்தி னுட்படிந்து
குருவளர் வெற்பெதிர் கூப்பினை யாடிக் குலாவுகவே. (உரு)

65. மின்: அண்மைவிளி. அணி - அழகு. துனி - துன்பம். தடை -
வேலி. குலை - காய்க்குலை. கடையுற்று - வாயிலை அடைந்து. நிலங்
களைத்து - நிலத்தைப் பறித்து. கீழ்க்கண் - கீழே; கண் - கன்றென்பதன்
மருஉவுமாம். வாழை, துடையின் படைவகுப்பைக் கண்டு துன்புற்றுத்
தடையையடைந்து குலைதலைப்பெற்றுத் தோற்றுத் தலைகுனிந்து இழிவுற்று
நீங்கிப் பூமியை நாணத்தாற் கிண்டிக் கீழ்நோக்கியது என்பது மற்றொரு
பொருள்.

66. படியும் வானமும்; படி - பூமி. கடிவு - நீக்கம்.

67. திருவளர்..... காலிகள்: “திருவளர் தாமரை சீர்வளர் காலி
கள்.” (திருச்சிற். 1.) வெற்பெதிர் கூவல் - வரையெதிர்கூவலென்னும் வினை
யாட்டு.

கூ. பாங்கி மதியுடம்பாடு.

கூ. பாங்கி மதியுடம்பாடு.

நாற்றம் முதலிய ஏழானும் ஐயமுற்றோர்தல்.

68. பெம்மான் சிராமலை யெம்மான் பதமலர் பெற்றவர்போல்
அம்மா மணமுடன் ரோற்றமுஞ் சீலமு மற்பவுண
வும்மா வடக்க நடைபயில் வியாவு முடனினிதாய்
இம்மா னுவந்த தெம்மான் மதிக்க வியைந்ததின்றே. (க)

அவ்வகைதம்மால் ஐயந்தீர்தல்.

69. பாச மகற்றி யடியரை யாளும் பராபரனெம்
நாச னருட்சுட ராயென துள்ளத் தினில்விளங்கும்
நேச னிருக்குஞ் சிராமலை வாழ்மயி னீள் குழலின்
வாச மிவட்கோர் மணமுள தென்று மணக்கின்றதே. (உ)

பிறை தொழுகென்றல்.

70. சீரார் சிராமலை யெம்மான் சடையினிற் சேர்த்ததென்று
நீரார் தருசனை கஞ்சக்கை கூப்ப நிகர்குமுதப்
பேரார் மலரளி வாய்திறந் தேத்திடப் பெற்றதென்றால்
வாரா ரிளமுலை மானே தொழத்தகும் வான்பிறையே. (ங)

68. அற்ப உணவும். ஐயந்தீர்தலுக்கு ஏதுவாகிய நாற்றம், தோற்றம்,
ஒழுக்கம், உண்டி, செய்வினைமறைப்பு, செலவு, பயில்வு என்பவை முறையே
இதற் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. வந்தது - வந்தமை. “பூக்கேச மன்றல்
புனையா வெழில்வெண் புதுமதிகள், டாங்கே யிகழ்த லருகிய வுண்டி யருஞ்
செலவு, நீங்கே காத்த லொருவயி னேசென்று சென்றுநிற்றல், தாங்கே
வலமல்ல வந்ததென் னோவிர்த்தத் தையலுக்கே.” அம்பிகாபதி கோவை.

74.

69. மணம் - தலைவன் தொடர்பு; காந்தர்வ விவாகம்.

70. கஞ்சக் கை - தாமரையாகிய கை. அளி - வண்டு.

சுனைவியந் துரைத்தல்.

71. மூவாத கோங்கரும் பாயெழில் காட்டு முகிழ்முலையாய்
கோவாத முத்தன் னுடற்கணி யாகக் கொடுத்துமுகம்
பூவாத செங்கழு நீரையும் பூப்பப் புரிந்ததுவோ
தாவாத பேரின்ப நாதன் சிராமலைத் தண்சுனையே. (ச)

சுனைநயந் துரைத்தல்.

72. மையார் குவளை சிவந்திடச் செய்ய மணிப்பவளம்
மொய்யார் தரளம தாக வெமக்கு முதிர்விக்குமோ
பையார் பணியணி பெம்மான் சிராமலைப் பான்மொழியாய்
மெய்யார் தரவுரை நீகுடைந் தாடும் வியன்சுனையே. (ரு)

தகையணங் குறுத்தல்.

73. உன்கண் ணிரண்டு மிரண்டுசெந் தாமரை யொக்குமவள்
தன்கண் ணிரண்டு மிருகரு நெய்த மருந்தமுறன்
மன்கண் ணுதலினர் மேவுஞ் சிராமலை வாழணங்கிங்
கென்கண் ணையவ ளேகுவள் கண்டங் கெழுந்தருளே. (சு)

71. கோவாத முத்தென்றது வேர்வையை. பூவாத செங்கழுநீரென்
றது கண்களை; கண்கள் சிவந்ததைக் குறிப்பித்தபடி; “கழுநீர் மலர்க்கண்
ணை காண்” திணைமொழி, 50.

72. குவளையென்றது கண்ணையும், பவளமென்றது கீழுதட்டையும்.
எமக்கும் முதிர்விக்குமோ.

73. கருநெய்தல் தரும் - கருங்குவளையை ஒக்கும். தமிழ் தான் மன்
னிய கண்; தான்: அசைநிலை. அணங்கு - தெய்வப்பெண்ணே. என் கண்
அனையவளென்றது தலைவியை. அங்கு - உன் இருப்பிடத்திற்கு. -

தனித்தமிழ்ப்பரீகைத் தேர்ச்சிக்குறிப்பு

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தார் பவஹு பங்தனிமீ 26, 27, 28
(1935-மஹு ஏப்ரல்மீ 8, 9, 10)-ஆம் தேதிகளில் நடத்திய

தனித்தமிழ்ப்பரீகைகளில் தேறிப்
பரிசும், யோக்கியதாபத்திரமும் பெறும் மாணாக்கர்களின்

அபிதானபத்திரம்.

பண்டிதபரீகை.

2-வது வகுப்பு.

தொடர்
செகிர்.
சிஜிஸ்
பு. கிர்.

- 1 1 R. வீரராகவன், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம், மதுரை.
- 2 14 மிஸ். T. வேதநாயகி (பெண்), Velanai West, Velanai, Ceylon.
- 3 3 மி. பொ. இராமநாதஞ்செட்டியார், மாபூஸ்கான்பெட்டைக் கிராமம், சோழவரம் போஸ்டு, சென்னை: S. I. Ry.
- 4 4 ரா. நடேசநாயகர், 3, விச்சூர் முத்தையாமுத்தலிதேரு, வேப் பேரி போஸ்டு, சென்னை.
- 5 2 லெ. ப. கரு. இராமநாதஞ்செட்டியார், நெற்குப்பை போஸ்டு, இராமநாதபுரம்ஜில்லா.
- 6 9 ப. சிவநாதையர், பன்னாலை, தெல்லிப்பழை, யாழ்ப்பாணம்.
- 7 5 கி. கந்தவனம், உபாத்தியாயர், கந்தவநாலயம், பொலிகண்டி, வில்லெட்டிமுத்தையாம்போஸ்டு, யாழ்ப்பாணம்.
- 8 10 க. தம்பாபிள்ளை, தலைமையாசிரியர், ஸ்ரீஞானபண்டிதவித்தியாசாலை, கொக்குவில்மேற்கு, கொக்குவில், Ceylon.

பாலபண்டிதபரீட்சை.

1-வது வகுப்பு.

- 1 23 S. குமாரசுவாமி ஆச்சாரி, வைரபுரம் கிராமம், ஒலக்கூர்ப்
போஸ்டு, திண்டிவனம் தாலுகா, தென்னாற்காடு ஜில்லா.
(முதற்பரீட்சை நபா 70 பெறத்தக்க நங்குப்பதக்கம்)

2-வது வகுப்பு.

- 1 19 ம. இராமலிங்கம், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கக்கலாசாலை, மதுரை.
2 18 கு. குருநாதன் ஷே
3 20 தி. இராமாதுஜன், தமிழ்ப்பண்டிதர், சேதுபதியுயர்தரக்கலா
சாலை, மதுரை.
4 24 K. சிதம்பரதாணு, ஆசிரியர், தேசிகவிநாயகர் தமிழ்ப்பாட
சாலை, செட்டித்தெரு, கோட்டாறு.
5 21 வீ. ச. குழந்தைவேலுச்சாமி, சன்மார்க்கசபை, மேலைச்சிவபுரி,
புதுக்கோட்டை ஸ்டேட்.

பிரவேசபரீட்சை.

1-வது வகுப்பு.

- 1 26 சி. காரையணன், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கக்கலாசாலை, மதுரை.
(முதற்பரீட்சை நபா 50 பெறத்தக்க நங்குப்பதக்கம்.)

2-வது வகுப்பு.

- 1 30 ரா. பி. கிருஷ்ணன் C/o என். முத்துசாமி ஐயர் B.A., B.L.
வக்கீல், ராஜலீதி, கோயம்புத்தூர்.
2 29 மு. பழநியப்பன், மாணவன், சன்மார்க்கசபை, மேலைச்சிவபுரி,
புதுக்கோட்டை ஸ்டேட்.

R. Shanmuga Rajeswaran,

அக்கிராசனாதிபதி,
மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம்,
4-9-'35.

ஆங்கிலகலாசாலைத்தமிழ்ப்பரீட்சைத் தேர்ச்சிக்குறிப்பு.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தார் 1935-ஆம் ஆண்டு மார்ச்சுமீ 2உ நடத்திய
ஆங்கிலகலாசாலைத் தமிழ்ப்பரீட்சைகளில் தேறிப் பரிசும்,
யேரக்கியதாபத்திரமும் பெறும் மாணாக்கர்களின் அபிதானபத்திரம்.

பி. ஏ. பரீட்சை.

1-வது வகுப்பு.

- | | | |
|------------------------|---------------|--|
| தொடர்
சுது
நிர். | நிலை
நிர். | |
| 1 | 20 (b) N. | குருசாமி, அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை.
(முதற்பரீட்சை நபா 50 பெறத்தக்க நங்குப்பதக்கம்.) |

2-வது வகுப்பு.

- | | | |
|----|--------------|---|
| 1 | 1 P. | ஸ்ரீநிவாசன், அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை. |
| 2 | 16 V. | சொக்கலிங்கம், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை. |
| 3 | 20 (e) M. R. | ராமையன், அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை. |
| 4 | 8 S. | சுப்பையன், ஸென்ட்ஜோசப் காலேஜ், திருச்சிராப்பள்ளி. |
| 5 | 18 S. | ராமச்சந்திரன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை. |
| 6 | 20 (e) L. | இராஜமாணிக்கம், அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை. |
| 7 | 15 J. | செல்லையா, ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை. |
| 8 | 20 (a) A. | வேங்கடராம், அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை. |
| 9 | 2 M. | சிவசுப்பிரமணியன், ஸென்ட்ஜோசப் காலேஜ், திருச்சி. |
| 10 | 3 K. | சந்திரசேகரன் ஷே |
| 11 | 19 S. | இராமசாமி, ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை. |
| 12 | 20 P. | ராமரத்தினசுவாமி ஷே |
| 13 | 17 M. | ஐயாத்துரை ஷே |
| 14 | 7 G. | வேணுகோபால், ஸென்ட்ஜோசப் காலேஜ், திருச்சி. |
| 15 | 11 N. S. | சேதுராமன் ஷே |
| 16 | 5 S. | மாரிமுத்து ஷே |
| 17 | 10 P. K. | தேசிகன் ஷே |
| 18 | 20 (d) K. N. | பலராமன், அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை. |

ஏப். ஏ. பரீட்சை.

2-வது வகுப்பு.

- 1 105 V. நடராஜன், அண்ணாமலைப் பூநிவர்வடி, அண்ணாமலைநகர், சிதம்பரம்.
- 2 115 C. பாலசுப்பிரமணியன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 3 138 P. H. சங்கராநாராயணன், ஸென்ட்ஜான் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 4 114 P. தங்கராஜன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 5 52 M. அண்ணாள்ஜெசபாய் (பெண்), ஸ்காட்கிறிஸ்தியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
- 6 49 R. ஜேம்ஸ், ஸ்காட்கிறிஸ்தியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
- 7 99 G. செளந்தரராஜன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
- 8 45 V. சுப்பிரமணியன், ஸென்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
- 9 22 S. மாயக்காளை, அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை.
- 10 111 R. K. வரதராஜன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 11 119 S. M. R. தங்கவேலு ஷே ஷே
- 12 50 A. ஜேக்கப் ஜஸ்ற்றஸ், ஸ்காட்கிறிஸ்தியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
- 13 104 S. ராமன், அண்ணாமலை பூநிவர்வடி, அண்ணாமலைநகர், சிதம்பரம்.
- 14 107 T. N. கிருஷ்ணமூர்த்தி ஷே ஷே
- 15 51 A. துறுமு கம் மது, ஸ்காட்கிறிஸ்தியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
- 16 95 M. செளரிராஜன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
- 17 110 G. மரியவேதநாயகம், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 18 54 S. சிவராஜபிள்ளை, ஸ்காட்கிறிஸ்தியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
- 19 76 K. இராகவன், பிரஸிடென்ஸிகாலேஜ், சென்னை.
- 20 38 I. ஹென்றிதாஸ், ஸென்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
- 21 94 K. சாம்பசிவம், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
- 22 71 M. N. பார்த்தசாரதி, பிரஸிடென்ஸிகாலேஜ், சென்னை.
- 23 21 V. வீரராகவன், அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை.

- 24 33 S. M. சின்னப்பன், ஸென்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
- 25 131 G. ஜியார்ஜ், ஸென்ட்ஜான் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 26 58 T. S. பாலசுப்பிரமணியன், மஹாராஜா காலேஜ், புதிக்கோட்டை.
- 27 26 P. V. இராமமூர்த்தி, ஸென்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
- 28 87 T. R. வெங்கட்டராமன், பிண்டிலே காலேஜ், மன்னார்குடி.
- 29 117 K. சுப்பிரமணியன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 30 124 A. தேவதாஸ்மணி ஷே ஷே ஷே
- 31 93 R. N. கிருஷ்ணசாமி, பிண்டிலே காலேஜ், மன்னார்குடி.

மெற்றிக்குலேஷன் பரீட்சை.

1-வது வகுப்பு.

- 1 334 S. மந்திரம், சபாநாயகமுதலியார் ஹிந்து ஹைஸ்கூல், சீர் காழி (Shiyali.)
[முதற்பரீக் நபா 30. (வெள்ளிப்பதக்கமும் மீத நபாயும்)]
- 2 432 G. நடராஜன், ஹிந்து நாடார் விக்டோரியா ஹைஸ்கூல், சிவகாசி. (இரண்டாவதுபரீக் நபா 25.)
- 3 145 K. R. வெங்கடாசலபதி, ஸௌராஷ்ட்ரா ஹைஸ்கூல், மதுரை. (முன்றாவதுபரீக் நபா 20.)
- 4 350 V. செளரிராஜன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
(நான்காவதுபரீக் நபா 15.)
- 5 351 S. சாம்பசிவம், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
(ஐந்தாவதுபரீக் நபா 12.)
- 6 463 N. ஸ்ரீசங்கரன், ஹைஸ்கூல் கோபாலசமுத்திரம்.
- 7 247 A. V. சதாசிவராவ், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சை.
- 8 228 A. சிவப்பிரகாசன், போர்டுஹைஸ்கூல், நாமக்கல்.
- 9 369 N. தெய்வசிகாமணி, போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிப்பாக்கம்.
- 10 143 A. ராமசாமி, சேதுபதிஹைஸ்கூல், மதுரை.
- 11 226 R. T. விஜயலக்ஷ்மி (பெண்), Govt Girls Secondary School, சேலம்.
- 12 248 V. பாப்பு, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
- 13 371 C. திருஞானம், போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிய்பாக்கம்.
- 14 239 B. முத்தியாலையன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.
- 15 382 M. C. கண்ணன், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுரைத்தலை.

2-வது வகுப்பு.

- 232 G. V. சுப்பரத்தம்மாள் (பெண்), டையமண்டு ஜூபிலி ஹைஸ்கூல், கோபிசெட்டியாணையம்.
- 249 P. S. கிருஷ்ணன், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சை.
- 279 P. ஆதிமூர்த்தி, கோமதி எட்வர்டு போர்டு ஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர் கோவில்.
- 273 S. ஐயம்பெருமாள் ஷே ஷே ஷே
- 393 G. பொன்னுச்சாமி, ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
- 161 S. சங்கரமூர்த்தி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
- 403 S. அபிமன்னன், போர்டுஹைஸ்கூல், வந்தவாசி (Wandi-wash).
- 148 K. P. இராசாதிருஷ்ணன், ஸௌராஷ்டிரா ஹைஸ்கூல், மதுரை.
- 238 N. திருநாவுக்கரசு, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.
- 437 P. S. இராமகிருஷ்ணரெட்டி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விழுப்புரம்.
- 251 N. பழனிவேலு, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
- 275 R. சுப்பிரமணியன், கோமதி எட்வர்டு போர்டு ஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர் கோவில்.
- 335 K. இரங்காச்சாரி, சபாநாயகமுதலியார் ஹிந்துஹைஸ்கூல், சீர்காழி (Shiyali).
- 263 D. சுப்பிரமணியம், ஸென்ட்ரீடர் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
- 274 S. ஆறுமுகம், கோமதி எட்வர்டு போர்டுஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர்கோவில்.
- 173 N. ரத்னம், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
- 216 A. முகமது அப்துல்லா, போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
- 474 M. V. இராஜேந்திரன், ஸென்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 215 T. K. சேதுவள்ளிநாயகம், போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
- 250 K. N. நடேசன், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
- 278 R. ஹரிஹரபுத்திரன், கோமதி எட்வர்டு போர்டுஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர்கோவில்.
- 149 M. S. கிருஷ்ணமூர்த்தி, ஸௌராஷ்டிரா ஹைஸ்கூல், மதுரை.
- 385 M. N. சுப்பிரமணியம், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
- 284 V. S. சோமசுந்தரம், ஸ்ரீமகன் த் ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
- 430 V. பச்சையப்பன், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
- 218 N. நடராஜன், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
- 237 P. குழந்தைவேலு, முனிசிபல்ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.

- 28 277 U. வடிவேலு, கோமதி எட்வர்டு போர்டுஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர்கோவில்.
- 29 435 A. S. வெள்ளையப்பன், ஹிந்துநாடார் விகடேரியா ஹைஸ்கூல், சிவகாசி.
- 30 443 V. கிருபாபுரி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விழுப்புரம்.
- 31 476 S. சரஸ்வதி (பெண்), ஸராடக்கர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 32 240 A. முகமது அபுபக்கர், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.
- 33 243 P. V. நடராஜன், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
- 34 246 M. V. சப்தரிஷி ஷே ஷே ஷே
- 35 270 G. சாமிநாதன், ஸர். சிவஸ்வாமி ஐயர் ஹைஸ்கூல், திருச்சிகாட்டுப்பள்ளி.
- 36 224 A. அப்துல் ஹமீத், போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
- 37 281 K. S. வடிவேலு, ஸ்ரீமகன் த் ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
- 38 424 M. நாகராஜன், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
- 39 431 K. ஐயாச்சாமி, ஹிந்துநாடார் விகடேரியாஹைஸ்கூல், சிவகாசி.
- 40 458 V. விஜயராகவன், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
- 41 370 S. அண்ணாமலை, போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிப்பாக்கம்.
- 42 429 D. அருணாசலம், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
- 43 473 N. சுப்பையா, ஸென்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 44 457 A. இம்மானுவேல் இன்புநாதன், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
- 45 467 M. அருணாசலம், ஸென்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
- 46 242 S. பிச்சையா, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
- 47 233 S. P. சுப்பிரமணியன், டையமண்டு ஜூபிலிஹைஸ்கூல், கோபிசெட்டியாணையம்.
- 48 254 S. இராகவாந்தம், ஸென்ட்ரீடர்ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
- 49 269 S. தீனதயாளு, ஸர். சிவஸ்வாமி ஐயர் ஹைஸ்கூல், திருக்காட்டுப்பள்ளி.
- 50 305 A. N. பரமாநந்தன், ஹிந்து தியாலாஜிகல்ஹைஸ்கூல், சென்னை.
- 51 379 A. சொக்கநாதன், ஸென்ட் கொலம்பாஸ் ஹைஸ்கூல், செங்கற்பட்டு.
- 52 165 S. R. மேசியாதாசன், ஹைஸ்கூல், பசீமலை.
- 53 344 A. S. நல்லமுத்து, பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
- 54 175 U. காருடையார், பிஷ்ப்ஹீபர் ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.

- 55 288 A. C. துரைசாமி, ஸ்ரீமகன் த்ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
 56 141 S. இராமச்சந்திரன், சேதுபதிஹைஸ்கூல், மதுரை.
 57 456 P. V. வீரராகவன், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
 58 164 P. தியாகராஜன், ஹைஸ்கூல், பசுமலை.
 59 181 S. V. ராமநாதன், பிஷ்ப்ஹீப் ஹைஸ்கூல், திருச்சி.
 60 405 P. கந்தசாமி, டேனிஷ்மிஷன் ஹைஸ்கூல், திருவண்ணாமலை.
 61 171 K. குருவாரெட்டி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
 62 220 M. சிதம்பரம், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
 63 285 S. ராஜகண்ணு, ஸ்ரீமகன் த்ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
 64 387 K. N. சதாசிவம், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராதகம்.
 65 422 S. C. சுப்பிரமணியன், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
 66 146 M. துவாரகநாத்மல்லி, ஸௌராஷ்ட்ரா ஹைஸ்கூல், மதுரை.
 67 180 M. சிவபெருமான், பிஷ்ப்ஹீப் ஹைஸ்கூல், திருச்சி.
 68 219 K. பாலசுப்பிரமணியன், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
 69 266 S. அருணாசலம், ஸென்ட்ரீட் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
 70 293 K. R. கலியாணராமசாஸ்திரி, ஸர். எம். வி. டி. முத்தையா
 செட்டியார் ஹைஸ்கூல், புரசபாக்கம்.
 71 321 A. வேலு, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
 72 160 C. கிருஷ்ணசாமி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
 73 172 V. துரைச்சாமி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
 74 187 C. சாம்பசிவம், பொன்னையா ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.
 75 229 S. ரங்கராசன், Secondary and Training Department
 கவர்ன்மெண்டு காலேஜ், கோயம்புத்தூர்.
 76 236 P. S. வெங்கட்டரமணன், டையமண்டு ஜூனியர் ஹைஸ்கூல்,
 கோபிசெட்டிபாளையம்.
 77 465 G. S. சண்முகசுந்தரவிங்கம், ஹைஸ்கூல், கோபால
 சமுத்திரம்.
 78 244 S. கணபதி, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
 79 338 M. இராமையா, போர்டு ஹைஸ்கூல், குற்றாலம், தஞ்சை Dt.
 80 342 R. சுப்பிரமணியன் ஷே ஷே ஷே
 81 425 K. மகம்மத் ஆபீஸ், போர்டு ஹைஸ்கூல், செங்கம்.
 82 450 S. மாணிக்கம், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
 83 472 M. மாயாண்டி, ஸென்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்
 கோட்டை.
 84 222 K. S. கற்பகம், போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
 85 245 M. K. பெரியசாமி, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல்,
 தஞ்சாவூர்.

- 86 396 P. இராமச்சந்திரபிள்ளை, போர்டு ஹைஸ்கூல், வந்தவாசி
 (Wandivash)
 87 448 A. சையத் இஸ்மாயில், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
 88 170 S. மகாதேவன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
 89 183 S. ஜோசப், பொன்னையா ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.
 90 227 A. D. ஆனிகமலம் (பெண்), Govt. Girls' Secondary
 School, சேலம்.
 91 271 V. அம்மையப்பன், ஸர் சிவஸ்வாமி ஐயர் ஹைஸ்கூல்,
 திருக்காட்டுப்பள்ளி.
 92 287 N. சுப்பிரமணியன், ஸ்ரீமகன் த்ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
 93 315 A. ஜயலக்ஷ்மி (பெண்), பிரஸிடென்ஸி டிரெயினிங் ஸ்கூல்,
 சென்னை.
 94 399 R. நாராயணசாமி, போர்டு ஹைஸ்கூல், வந்தவாசி
 (Wandivash).
 95 455 S. வெங்கோபராவ், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
 96 459 K. ராமஸ்வாமி, ஹைஸ்கூல், கோபாலசமுத்திரம்.
 97 212 வில்லி முத்தையா (பெண்), மெதோடிஸ்டிகெர்ல் ஹைஸ்கூல்,
 ஓரியூர், திருச்சிராப்பள்ளி.
 98 217 N. போத்திராஜ், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
 99 230 C. R. கிருட்டினமூர்த்தி, Secondary and Training De-
 partment கவர்ன்மெண்டு காலேஜ், கோயம்புத்தூர்.
 100 368 C. பெருமாள்சாமி, போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிப்பாக்கம்.
 101 438 S. விசுவநாதன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விழுப்புரம்.
 102 155 S. சண்முகம், U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
 103 174 V. அர்ஜுனன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
 104 223 I. எட்வர்ட் குணரத்தினராஜ், போர்டு ஹைஸ்கூல்,
 தென்காசி.
 105 367 S. பால்மாணிக்கம், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
 106 284 P. கிருஷ்ணசாமி, டையமண்டு ஜூனியர் ஹைஸ்கூல், கோபி
 செட்டிபாளையம்.
 107 296 R. பட்டாபிராமன், ஸர். எம். வி. டி. முத்தையாசெட்டியார்
 ஹைஸ்கூல், புரசபாக்கம்.
 108 327 T. குஞ்சு, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
 109 340 T. S. வெங்கட்டராமன், போர்டுஹைஸ்கூல், குற்றாலம்,
 தஞ்சாவூர்ஜில்லா.
 110 144 S. K. ராமமூர்த்தி, ஸௌராஷ்ட்ராஹைஸ்கூல், மதுரை.
 111 153 G. திருமலைசாமி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.

112	255	R. நாகசெந்தினம், ஸென்ட்ரீடர் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
113	386	R. வெங்கடேசரெட்டி, ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
114	427	C. அண்ணாமலை, போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
115	213	R. குற்றாலலிங்கம், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
116	311	T. R. கோபாலகிருஷ்ணன், ஹிந்துதியாலாஜிகல் ஹைஸ்கூல், சென்னை.
117	325	M. S. ஸ்ரீநிவாசன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
118	466	K. சுப்பையா, ஸென்ட்ரீஸேவியர், காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
119	433	P. A. சங்கரப்பன், ஹிந்துநாடார் விக்டோரியா ஹைஸ்கூல், சிவகாசி.
120	461	G. K. அருணாசலம், ஹைஸ்கூல், கோபாலசமுத்திரம்.
121	221	S. கோபாலகிருஷ்ணன், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
122	252	K. துரைராஜன், ஸென்ட்ரீடர் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
123	303	P. பார்த்தசாரதி, ஹிந்துதியாலாஜிகல் ஹைஸ்கூல், சென்னை.
124	314	T. S. சிவராமசுந்தரம், ராமகிருஷ்ண ஸ்டூடண்ட்ஹோம், மயிலாப்பூர்.
125	329	R. G. சீனிவாசன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
126	383	S. கோபால், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
127	408	S. விங்கசாமி, டேனிஷ்மிஷன் ஹைஸ்கூல், திருவண்ணாமலை.
128	415	B. வேணுகோபால் ஷெட-ஷெட
129	152	S. வேலுச்சாமி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
130	186	N. S. முகமது ஈசுப், பொன்னையாஹைஸ்கூல், திருச்சி.
131	225	T. தாமஸ்முத்துசாமி, போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
132	295	M. பாலகிருஷ்ணன், ஸர். எம். லி. டி. முத்தையாசெட்டியார்ஹைஸ்கூல், புரசபாக்கம்.
133	328	P. சுப்ரமணியன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
134	361	C. J. பொன்னையா, பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
135	374	K. R. இராமச்சந்திரன், ஸென்ட்ரீ கெரலம்பாஸ் ஹைஸ்கூல், செங்கற்பட்டு.
136	176	M. பசுபதி, பிஷ்ப்ஹீபர்ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.
137	182	G. ரெகுநாதன், பொன்னையாஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.
138	282	K. B. சின்னையன், ஸ்ரீமகனத் ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
139	301	K. நாராயணசாமி, ஹிந்துதியாலாஜிகல் ஹைஸ்கூல், சென்னை.

R. Shanmuga Rajeswaran,

அக்கிராசுத்திபதி,

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம்,

4-9-35

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தில் விற்கப்பெறும் புத்தகங்கள்.

சங்கப்பிரசுரம்.

ரூ. அ. பை.

1.	ஞானமிர்த மூலமும் உரையும்	...	...	1 0 0
2.	சைவமஞ்சரி	...	...	1 8 0
3.	யாப்பணியிலக்கணங்கள்	...	...	0 10 0
4.	வைத்தியசாரசங்கிரகம்	...	...	5 0 0
5.	பன்னூற்றிரட்டு	...	...	3 0 0
6.	மகாபாரதம் அரும்பதவுரையுடன்	...	...	4 0 0
*8.	தமிழ்ச்சொல்லகராதி உயிர்வருக்கம் முடிய. முதற்பாகம்	...	...	6 0 0
*	ஷெ இரண்டாம்பாகம்	...	...	4 8 0
*	ஷெ மூன்றாம்பாகம்	...	...	5 0 0
10.	தொல்காப்பியம் செய்யுளியல் (நச். உரை முதலிய)	...	...	1 12 0
11.	திருவருணைக்கலம்பகம்	...	...	0 6 0
12.	அமுதாம்பிகைபிள்ளைத்தமிழ்	...	...	0 8 0
13.	கலைசைச்சிலேடைவெண்பா	...	...	0 6 0
14.	தொல்காப்பியப் பொருளதிகார ஆராய்ச்சி	...	...	1 4 0
15.	திருவாரூர் நான்மணிமாலை	...	...	0 4 0
	பன்னூற்றிரட்டு (செலக்ஷன்)	...	...	0 4 0
	திருவாலவாய்த் திருநீற்றுப்பதிகம் முதலியன	...	...	0 1 0

சேந்தமிழ்ப்பிரசுரம்.

1.	ஐந்திணையம்பதா உரையுடன்	...	...	0 4 0
2.	கதைத் தாள் (5) இனியதுநாற்பதா (உரையுடன்)	...	...	0 3 0
3.	புலவராற்றுப்படை	...	...	0 3 0
4.	நேமிநாதம் (உரையுடன்)	...	...	0 12 0
5.	திருநாற்றத்தாதி (உரையுடன்)	...	...	0 6 0
6.	திணைமாலை நூற்றைம்பதா (உரையுடன்)	...	...	0 8 0
*9.	அதுமானவிளக்கம்	...	...	0 2 0
10.	அட்டாங்கயோகக்குறள்	...	...	...
12.*	பன்னிருபாட்டியல்	...	...	0 4 0
13.	நான்மணிக்கடிகை (பழைய உரை)	...	...	0 3 0
14.	முத்தொள்ளாயிரச்செய்யுட்கள்	...	...	0 3 0
15.	திருச்செந்திந்கலம்பகம்	...	...	0 8 0
16.	திருவாரூருலா	...	...	0 12 0
17.	சகசந்தர்சனதிபிகை	...	...	0 4 0
18.	இயற்கைப்பொருட்பாடம்...	...	...	0 3 0
19.	தேவையுலா	...	...	0 2 0
20.	நரிவிருத்தம்	...	...	0 8 0
21.	சிதம்பரப்பாட்டியல் (உரையுடன்)	...	...	...
22.*	திருக்கலம்பகம் (ஷெ)	...	...	0 1 0
24.	குருமொழிவினாவிடை	...	...	0 2 0
25.	கேசவப்பெருமான் இரட்டைமணிமாலை	...	...	0 1 0
26.	திருத்தணிகைத்திருவிருத்தம்	...	...	0 8 0
27.	மதுரைத்திருப்பணிமாலை	...	...	...
28.*	சந்திராலோகம்	...	...	0 3 0
	ஞானமிர்தக்கட்டளை	...	...	0 4 0
	நாண்டியம்	...	...	...

32.	மலைபடுகச்சம்	...	...	...	0	8	0
33.	வேளிர்வரலாறு	...	...	...	0	8	0
34.	அகப்பொருள்விளக்கம்	...	...	...	1	4	0
36.	உவமானசங்கிரகம்	...	...	...	0	1	0
37.	மாறனலங்காரம் மூலமும் உரையும்	...	...	...	4	8	0
38.	திருப்புல்லாணிமாலே	...	...	...	0	2	0
39.	*பழமொழி மூலமும் பழைய உரையும் (முதல் 100 செய்யுள்)	...	...	...	1	0	0
40.	திருமாவிலுஞ்சோலைமலை அழகர்பின்னாத்தமிழ்	...	...	...	0	8	0
41.	பொருட்டொகைநிகண்டு	...	...	...	0	6	0
42.	அகராதிநிகண்டு	...	...	...	0	12	0
43.	மேகவிதாது	...	...	...	0	2	0
44.	திருக்குற்றாலமலை	...	...	...	0	2	0
45.	தண்டலையார்சதகம்	...	...	...	0	4	0
46.	இராமோதத்தம்	...	...	...	0	3	0
47.	பழமொழிமூலமும் பழைய உரையும் (2-வது 100 செய்யுள்)	...	...	...	1	0	0
48.	சேதுநாடும் தமிழும்	...	...	...	0	6	0
49.	கடைவள்ளலார்காலம்	...	...	...	0	6	0
50.	தமிழரும் ஆந்திரரும்	...	...	...	0	4	0
51.	மதங்களுளாமணி	...	...	...	1	0	0
52.	கூடற்புராணம்	...	...	...	0	10	0
53.	திருவள்ளுவர்	...	...	...	0	6	0
	ஓடி ஆங்கிலத்தில்	...	...	...	0	6	0
54.	அரும்பொருள்விளக்க நிகண்டு	...	...	...	1	4	0
55.	மாறனலங்காரமும் திருப்பதிக்கோலையும்	...	...	...	0	12	0
56.	பாப்பாலினம்	...	...	...	0	10	0
57.	மதுரைமுட்டணிக்கோவை	...	...	...	0	5	0
58.	பழனிப் பின்னாத்தமிழ்	...	...	...	0	3	0
59.	கடம்பர்கோயில் உலா	...	...	...	0	6	0
60.	சங்கரையனர்கோயில் அந்தாதி	...	...	...	0	6	0
61.	கலைசங்கோவை	...	...	...	0	12	0

மேலேகண்ட சங்கப்பதிப்பில்லாத புத்தகங்கள் வேண்டுமோர் வேறு புத்தகசாலைகளுக்குத் தாங்களே நேரில் எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளவேண்டும்.

* இவ்வடையாளமிடப்பட்டவை இப்போது கைவசமில்லை.

குறிப்பு:-1. சங்கத்தினின்று மாதமொருமுறை அரிய பெரிய விஷயங்களைக்கொண்டுவெளியாகிலரும் இச் "செந்தமிழ்" ப்பத்திரிகைக்கு வருஷச் சந்தா ரூ. 4. தனிப்பிரதியின் கிரயம் அரை 8. வெளிநாடுகளுக்கு வருஷச் சந்தா ரூ. 4—8—0. இதுவரை 31 தொகுதிகள் பூர்த்தியாயிருக்கின்றன. இவற்றுள் 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 16-ம் தொகுதிகள் கைவசமில்லை. பைண்டு செய்யப்பெற்றதொகுதிகள் தொகுதி 1-க்கு ரூ. 4—0—0 வீதமும், பைண்டு செய்யப்பெற்ற தொகுதிகள் தொகுதி 1-க்கு ரூ. 4—12—0 வீதமும் விற்கப் பெறும். வி. பி. சார்ஜ் பிரத்தியேகம்.

2. சங்கப்பிரசாரம், செந்தமிழ்ப்பிரசாரம், செந்தமிழ் முழுத்தொகுதி—இவற்றுள் ஒவ்வொருபுத்தகத்திலும் ஒரேநடவையில் 10 பிரதிகளும் அதற்கு மேற்பட்டும் வாங்குவோர்க்கு மொத்தத்தின்படி தானாக 10 வரையில் 10 வீதம் கமிஷன் தள்ளிக்கொடுக்கப்படும்.